



## **CONDICIONES GENERALES PARA LA CONTRATACIÓN DE AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS S.L.**

**NOTA IMPORTANTE:** Estas condiciones recogen importantes términos y condiciones de contratación aplicables a todas las relaciones con AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. con CIF B43548759, algunas de las cuales regulan la responsabilidad de las partes contratantes y la responsabilidad limitada de AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. **Es importante que las lea detenidamente y que resuelva cualquier duda sobre las mismas antes de contratar con AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS S.L.**

### **1.- DISPOSICIONES GENERALES**

#### **1.1 ÁMBITO DE APLICACIÓN:**

**1.1.1** Las presentes Condiciones Generales se aplicarán a todos los servicios y suministros ofrecidos a y/o prestados por la empresa **AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. (en adelante AARUS ADUANAS), con CIF B43548759**, en su calidad de Agente de Aduanas, agente auxiliar del comercio y del servicio aduanero que se encarga de organizar, coordinar y controlar todas las actividades que están vinculadas directa o indirectamente con el sector importador y exportador. que prestan servicios marítimos y de almacenaje, servicios de corretaje marítimo y de comisionistas de aduanas y constituyen parte vinculante del contrato concertado entre las Partes, comprometiéndose estas a su pleno cumplimiento.

**1.1.2** Se entenderá que hay un Contrato entre AARUS ADUANAS y su Cliente, o entre AARUS ADUANAS y su Proveedor, en el momento en que se acepten la Cotización o el Pedido por el Servicio y/o Suministro y esa aceptación le llegue a AARUS ADUANAS. Desde ese momento, las relaciones entre el Cliente/Proveedor y AARUS ADUANAS se regirán por lo dispuesto en estas. condiciones generales (CCGG) y en el resto de Documentos Contractuales pactados en cada caso.

**1.1.3** Estas CCGG se aplican al Contrato con exclusión de cualquier otro término o condiciones generales que el Cliente/Proveedor intente imponer o incorporar, sin el consentimiento expreso por escrito de AARUS ADUANAS, o que esté implícito en el comercio, la costumbre, la práctica o el curso de las negociaciones. Las CCGG resultarán aplicables a cualquier orden transmitida ya sea verbalmente, por fax, correo electrónico o cualquier otro medio, incluso aun cuando no se haga ninguna referencia específica a ellas. Cuando sea necesario, el Cliente/Proveedor se compromete a comunicar a terceros la existencia, vigencia, validez y aceptación de las presentes condiciones.

**1.1.4** Cualquier publicidad producida por AARUS ADUANAS, y cualquier descripción o ilustración contenida en los catálogos, publicidad o web de AARUS ADUANAS, se producen con el único propósito de dar una idea aproximada de los servicios ofertados en ellos. No formarán parte del Contrato ni tendrán fuerza contractual alguna.

**1.1.5** En caso de NO aceptación de estas condiciones, el Cliente/Proveedor deberá manifestarlo así de forma expresa, escrita e indubitada a AARUS ADUANAS antes de la prestación del Servicio encomendado, y siempre en el plazo máximo de las doce (12) horas siguientes: (i) a la recepción por el Cliente de la Confirmación de su Pedido; (ii) a la recepción del Proveedor de la Confirmación de su Cotización; de no hacerse en dicho plazo y por los medios señalados, se considerarán válidamente incorporadas a la



relación contractual establecida, renunciando con ello el Proveedor o el Cliente a impugnar su válida incorporación.

**1.1.6** A fin de que estas Condiciones Generales de Contratación puedan ser conocidas por el Cliente/Proveedor, AARUS ADUANAS se ha asegurado que las mismas sean totalmente accesibles, pudiendo ser consultadas antes de formalizar el Contrato por encontrarse a disposición del Cliente/Proveedor en las oficinas que AARUS ADUANAS tiene en la Calle Pompeu Fabra nº 3, 43004 Tarragona (España) y/o también en la página Web de la empresa: [http: www.aarus.com](http://www.aarus.com). Asimismo, se encuentran inscritas en el Registro de Bienes Muebles y Condiciones Generales de la Contratación de Tarragona (Cataluña-España).

**1.1.7** Salvo pacto expreso en contrario por escrito, la Compañía no mantiene ningún tipo de exclusividad con el Cliente/Proveedor, ni tiene obligación de mejorar las condiciones pactadas con éste con motivo de otras que pueda tener pactadas con otros clientes y/o proveedores.

## **1.2 DEFINICIONES:**

En estas Condiciones Generales (tal y como se definen a continuación), las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se pactan:

- a) **Compañía:** quiere decir AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L.
- b) **Cliente:** quiere decir la persona, sociedad o entidad que contrata a la Compañía para recibir sus servicios, así como a quién se dirige el Presupuesto y/o Cotización, y las correspondencias y comunicaciones relativas a los mismos. El Cliente es el responsable del pago íntegro de los servicios solicitados a/prestados por AARUS ADUANAS.
- c) **Proveedor/Subcontratado:** Empresa o persona que abastece a la Compañía de materiales, servicios o suministros para uso y disfrute de la propia Compañía o de terceros, incluido el Cliente.
- d) **Las Partes:** se refiere a AARUS ADUANAS y al Cliente o, en su caso, a AARUS ADUANAS y al Proveedor.
- e) **Condiciones Generales (CCGG):** se refiere a los términos y condiciones que figuran en este documento.
- f) **Condiciones Particulares:** se refiere al pacto verbal o documento escrito donde se particularizan determinados aspectos de los Servicios concertados, ampliando o variando, en su caso, las CCGG. Si así se pactase entre las Partes, las Condiciones Particulares prevalecerán sobre las Condiciones Generales, con la única excepción de la cláusula 1.1 que primará siempre sobre las Condiciones Particulares.
- g) **Contrato y/o Acuerdo:** se refiere al pacto verbal alcanzado o documento escrito, firmado por cada una de las partes y/o sus representantes autorizados, o al canje de comunicaciones entre las partes por las que se encarga y se acepta la prestación de un Servicio. El Contrato incluye siempre estas Condiciones Generales, junto a



todos los apéndices y documentos en ellas referidos, así como los precios, plazos, alcance y Condiciones Particulares de los Servicios en el mismo.

- h) **Cotización:** quiere decir toda oferta por escrito realizada por la Compañía al Cliente o, en su caso, por el Proveedor a la Compañía, de conformidad con estas Condiciones.
- i) **Pedido:** quiere decir toda petición realizada por el Cliente a AARUS ADUANAS o de AARUS ADUANAS al Proveedor, de conformidad con estas Condiciones.
- j) **Servicios:** significa el servicio a facilitar, ejecutar y/o realizar por la Compañía a favor del Cliente, o al servicio a facilitar, ejecutar y/o realizar por el Proveedor a favor de la Compañía o terceros designados por ésta, cuyo alcance se define según Contrato y demás Documentos Contractuales.
- k) **Confirmación de Pedido/Cotización:** quiere decir toda aceptación de Servicio hecha por la Compañía al Cliente/Proveedor, verbalmente o por escrito, y de acuerdo con estas Condiciones.
- l) **Documentos Contractuales:** se refiere al conjunto de documentos que incluye la totalidad de los acuerdos establecidos entre AARUS ADUANAS y el Cliente/Proveedor, y que pueden incluir, entre otros, el Pedido, la Cotización, la Confirmación de ambos, el Contrato, las Condiciones Generales, y las Condiciones Particulares. Con excepción de la presentes Condiciones Generales, estos Documentos Contractuales siempre deberán identificar el nº de Pedido y/o de Cotización y/o de Contrato y/o una identificación suficiente del contrato al que se refieren.
- m) **Material/Personal de la Compañía:** se refiere a los medios materiales y/o medios personales proporcionados por AARUS ADUANAS, y/o propiedad y/o empleados por ésta.
- n) **Autorizado o Autorización:** se refiere a que sea autorizado o tenga autorización por escrito.
- o) **Organismo del Estado:** se refiere a cualquier tribunal, árbitro, agencia, fundación, departamento, organismo de inspección, ministro, ministerio, organismo regulador, comisión del mercado de valores o cualquier otra autoridad, oficial o pública, o a cualquier persona con autoridad legal (ya sea independiente o no) que tenga jurisdicción sobre una de las partes, o ambas, en lo referente a cuestiones contempladas en este Contrato, ya sea de ámbito local o en el provincial o en el autonómico o estatal o supraestatal.
- p) **Código Ético y/o de Conducta:** documento/s que recoge/n las normas y valores que conforman la ideología, misión, conducta y objetivos de una entidad o empresa, en el cumplimiento de leyes, normativas, contratos, procedimientos y principios éticos.

### 1.3 INTERPRETACIÓN:

**1.3.1** A menos que de manera expresa y por escrito se especifique lo contrario en la Confirmación de Pedido/Cotización o en el Contrato o en otro tipo de Condiciones

Particulares pactadas entre las partes, los términos de estas Condiciones Generales prevalecerán sobre los términos contenidos en dichos documentos que contradigan las presentes CCGG. Así mismo, estas Condiciones Generales prevalecerán frente a otros términos implícitos en las leyes, el comercio, la costumbre, la práctica o el curso de las negociaciones que les sean contradictorios, siempre y cuando esta interpretación no sea contraria al Derecho necesario aplicable y/o al Orden Público. Las Condiciones Generales de contratación u otros términos generales del Cliente o del Proveedor nunca serán de aplicación en lo que contradigan las presentes CCGG.

**1.3.2** Las palabras en singular incluyen el plural, y viceversa, si el contexto hace que sea necesario.

**1.3.3** Los encabezamientos de las Condiciones Generales/Particulares, el Contrato, y la Confirmación de Pedido/Cotización están destinados a servir de referencia y no deberán considerarse como partes de estos o servir para la interpretación o elaboración del Contrato.

**1.3.4** Los acuerdos, instrucciones, notificaciones, autorizaciones y acuses de recibo podrán efectuarse verbalmente o por escrito. En todo caso, las partes intentarán reflejar siempre por escrito los acuerdos alcanzados y sus particularidades, antes, durante o después de la ejecución de los Servicios.

**1.3.5** Cualquier revisión, Autorización o acuse por parte de AARUS ADUANAS no excluirá al Cliente/Proveedor de cualquier responsabilidad u obligación de acuerdo con el Contrato.

#### **1.4 CLÁUSULA DE SUPERVIVENCIA:**

Si cualquier cláusula de estas CCGG, o una parte de ellas, fuera declarada por un Juez o Institución con suficiente competencia y capacidad como: nula, inválida o inaplicable, o se considerase que existe alguna omisión de información por parte de o frente a AARUS ADUANAS, el resto de las cláusulas de estas condiciones de contratación seguirán siendo plenamente vigentes y aplicables.

#### **1.5 COMUNICACIÓN E IDIOMA:**

**1.5.1** Todos los documentos contractuales y las comunicaciones se redactarán en el mismo idioma que la Petición y/o la Cotización y/o el Contrato. Si no fuera posible, las partes deberán dejar constancia de que entienden adecuadamente el idioma alternativo usado y que pueden entender adecuadamente el contenido de la información, instrucciones y Documentos Contractuales recibidos o suministrados en tal idioma.

**1.5.2** Las comunicaciones, notificaciones o requerimientos que AARUS ADUANAS dirija al Cliente/Proveedor surtirán todo su efecto cuando hayan sido cursadas por la vía de contacto facilitada por el Cliente/Proveedor, o se le hagan llegar por medio de cualquier sistema/dirección que consten como forma habitual de comunicación entre las partes. El Cliente/Proveedor al utilizar una vía de comunicación para la contratación está otorgando a la misma la cualidad de representación aparente, por lo que el Cliente/Proveedor no podrá luego negar la representación así otorgada a dicha vía de comunicación.

**1.5.3** Salvo indicación en contra, toda comunicación, notificación o requerimiento a AARUS ADUANAS, para que surta su efecto, ha de ser dirigida por la vía de contacto



facilitada por la Compañía, y/o a la dirección de mail desde la que se realiza la Cotización y/o el Pedido y/o se pacta el Contrato, así como a todos los que consten en copia, incluyendo siempre la dirección general de email: [customs@aarus.com](mailto:customs@aarus.com)

**1.5.4** Sólo bajo pacto previo, expreso y por escrito entre las Partes, la Compañía podría acceder a realizar trámites y comunicaciones haciendo uso del sistema informático de gestión interna, o análogo, del Cliente/Proveedor. El tal caso, la Compañía no se hace responsable de la correcta gestión y/o mantenimiento y/o envío y/o recepción de dichos trámites y comunicaciones por el Cliente/Proveedor.

## **2.- LAS PARTES**

### **2.1 CONDICIÓN JURÍDICA DE LAS PARTES:**

**2.1.1** La Compañía y el Cliente/Proveedor se denominarán “Parte” en forma individual o, colectivamente, “Partes” en virtud de las presentes condiciones.

**2.1.2** El Cliente/Proveedor tendrá la condición jurídica de contratante independiente con respecto a AARUS ADUANAS, y nada de lo contenido en el Contrato o relativo a éste será interpretado en el sentido de establecer o crear entre las Partes una relación de empleador y empleado, o análoga. Los representantes, agentes, empleados o subcontratistas de cada una de las Partes no podrán ser considerados, en ningún caso, empleados o agentes de la otra Parte, y cada Parte será responsable únicamente de las reclamaciones resultantes de o relativas a la contratación por ella de dichas personas o entidades.

### **2.2 CESIÓN Y SUBCONTRATACIÓN:**

**2.2.1** El Cliente/Proveedor no podrá ceder, novar, transferir, cobrar, subcontratar ni negociar de ninguna otra manera (incluso por cambio de titularidad o control, por funcionamiento de la Ley o lo que fuera) todos o algunos de sus derechos u obligaciones en virtud del Contrato, incluso el pago, sin el consentimiento previo, expreso y escrito de la Compañía.

**2.2.2** Bajo su plena discrecionalidad y sin condiciones, la Compañía podrá subcontratar los Servicios a realizar a favor del Cliente.

**2.2.3** El Proveedor y/o sus agentes autorizará en todo caso a la Compañía a que realice un seguimiento y control periódico de su cumplimiento con las presentes CCGG, así como con cualquier otro aspecto del Contrato, colaborando plenamente y con total transparencia con AARUS ADUANAS a tal fin, con aportación de la información/documentación interna que le sea requerida. De no cumplirse esta obligación, podrá ser causa de quebranto contractual a todos los efectos.

**2.2.4** El Proveedor y/o sus agentes mantendrán políticas y procedimientos internos adecuados, realizando y otorgando el Servicio de acuerdo con las leyes, normas y costumbres locales, realizando los debidos controles periódicos, para cumplir con las obligaciones contenidas en estas CCGG y el resto de Documento Contractuales, tomando las medidas oportunas para garantizar que todas las transacciones se registren e informen con precisión en sus libros, actas y registros con el fin de reflejar adecuadamente todas las actividades realizadas.

**2.2.5** El Proveedor solo celebrará acuerdos y/ Contratos con los subcontratados y/o agentes que cumplan con las obligaciones señaladas.



**2.2.6** El Proveedor, sus empleados, agentes y subcontratados se comprometen a cumplir el Código Ético y de Conducta para Proveedores, así como la política anticorrupción del Cliente o Principal que esté en vigor en cada momento, así como sus sucesivas actualizaciones. A tales efectos, la Compañía podrá solicitar y el Proveedor deberá firmar el compromiso expreso de dicho Código Ético y de Conducta para proveedores, así como la política anticorrupción del Cliente o Principal.

**2.2.7** En todo caso, el Proveedor o Subcontratado será el responsable único de los Servicios/Suministros directamente otorgados/realizados al/para el Cliente.

### **2.3 REPRESENTACIÓN:**

**2.3.1** Cuando así sea requerido, el Cliente emitirá poder suficiente en favor de AARUS ADUANAS en su designación como representante aduanero, Operador Económico Autorizado, o asimilado.

**2.3.2** El Cliente se compromete a no entablar una acción de responsabilidad frente a AARUS ADUANAS y/o su Proveedor y/o su Subcontratado por pérdida o daños de cualquier tipo en la mercancía o las personas (incluidos daños comerciales, indirectos y/o por retraso), ocurridos durante la ejecución del contrato de transporte u operaciones y trámites vinculados al mismo. Asimismo, el Cliente se compromete, de manera irrevocable, a mantener a AARUS ADUANAS totalmente indemne y a salvo de cualquier reclamación por pérdida o daños a la mercancía o a cualquiera otra reclamación derivada del contrato de transporte o vinculado; esta indemnidad comprenderá el principal, las costas, los intereses y cualesquiera otros gastos y/o daños y/o perjuicios que dicha/s reclamación/es pueda/n suponer para AARUS ADUANAS. El Cliente deberá reembolsar a AARUS ADUANAS dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y/o gastos, dentro de los cinco (5) días naturales desde la presentación de la correspondiente reclamación de reembolso por parte de la Compañía.

## **3.- EJECUCIÓN Y MODIFICACIONES DEL CONTRATO**

### **3.1 PRECIO Y FORMA DE PAGO:**

**3.1.1** El precio de los Servicios será el precio establecido en la Confirmación del Pedido/Cotización, que se entenderá por aceptado si al llevarse a cabo cualquier actividad relacionada con la ejecución del Servicio, no se hubiese recibido previamente objeción alguna por parte del Cliente en la forma y tiempo establecidos. Por regla general, y salvo expreso acuerdo escrito entre las partes, junto con las Cotizaciones y antes de realizar el Servicio se solicitará al Cliente un avance de fondos. Finalizada la operativa, la Compañía emitirá la correspondiente factura por el Servicio, la cual deberá ser a abonada en el plazo máximo de treinta (30) días naturales desde la fecha en que fue remitida al Cliente.

**3.1.2** AARUS ADUANAS podrá, mediante aviso al Cliente en cualquier momento antes de la entrega, incrementar el precio de los Servicios para reflejar cualquier incremento en el costo que se deba a:

a) Cualquier circunstancia que esté fuera del control de la Compañía (incluyendo fluctuaciones en el tipo de cambio, incrementos en los impuestos y aranceles, variaciones del precio del combustible, e incrementos en la mano de obra, materiales y otros costos relativos al Servicio);

b) Cualquier solicitud del Cliente para cambiar la(s) fecha(s) de entrega, el lugar, las cantidades o los tipos de servicios solicitados, o la especificación de estos;

c) Toda demora causada por cualquier instrucción del Cliente o por el hecho de que éste no haya dado a la Compañía información o instrucciones adecuadas o exactas.

d) Cualquier requerimiento de la Agencia Tributaria o de los Organismos del Estado, incluidos los requerimientos para ampliación o reducción de avales, liquidaciones previsionales u otros.

**3.1.3.** El precio de los Servicios no incluye el Impuesto Sobre el Valor Añadido (IVA) o a cualquier otro que fuere de aplicación, salvo que la Compañía lo señale de forma expresa.

**3.1.4** El Cliente/Proveedor pagará todas las sumas adeudadas en virtud del Contrato en su totalidad, sin ninguna deducción ni retención, salvo lo que exija la ley aplicable, y, bajo ninguna circunstancia, el Cliente/Proveedor tendrá derecho a hacer valer ningún crédito, compensación o contrademanda contra la Compañía para justificar la retención del pago de ninguna de esas sumas en su totalidad o en parte, o para justificar la retención de cualquier mercancía. Derecho de retención a la mercancía al que el Proveedor renuncia expresamente. La Compañía podrá en cualquier momento, sin limitar ningún otro derecho o acción que pueda tener, compensar créditos por cualquier cantidad que le adeude el Cliente/Proveedor. La Compañía podrá hacer valer sus derechos sobre las mercancías que hayan causado los gastos, costes u honorarios que integren el crédito de la Compañía, y si el Cliente no pagase el crédito reclamado por AARUS ADUANAS en un plazo de cuarenta y ocho (48) horas, la Compañía podrá solicitar la venta de la totalidad o parte de la mercancía para cobrar su crédito.

**3.1.5** La Compañía podrá facturar al Cliente por los Servicios en cualquier momento después de su realización, a menos que se especifique lo contrario en la Confirmación de Servicio o el Contrato. De igual modo, podrá pedir una provisión de fondos previa a la realización del Servicio cuando así sea requerido para afrontar pagos de determinados costos, depósitos, fianzas, u otros.

**3.1.6** El Cliente abonará las facturas de la Compañía en su totalidad en la cuenta bancaria designada por la Compañía una vez reciba la factura, dentro de los treinta (30) días naturales siguientes a la fecha de su emisión en el caso de que se acuerde así por escrito.

**3.1.7** La Compañía pagará al Proveedor cualquier suma debida durante el mes siguiente a la recepción de la factura, salvo que haya estipulado un plazo mayor en el Contrato en la cuenta designada a tal efecto por el Proveedor.

**3.1.8** Si se tratara de Servicios subcontratados al Proveedor por la Compañía, el pago se realizará durante el mes siguiente a la recepción de la factura y cuando el Cliente de la Compañía los haya pagado previamente a ésta. De no haberse cobrado en dicho plazo, el pago se realizaría a la recepción del cobro del Cliente.

**3.1.9** En caso de que el Servicio se haya realizado solo en parte, y solo si este sigue cumpliendo con la finalidad por la que se solicitó, se pagará al Proveedor a prorrata el precio por el Servicio efectivamente realizado.

**3.1.10** Si el Cliente no efectúa ningún pago adeudado a la Compañía en virtud del Contrato a fecha de vencimiento del pago, la Compañía podrá suspender la ejecución del Contrato hasta que se hayan recibido todos los pagos pendientes. Si el Cliente no ha pagado ninguna suma adeudada dentro de las doce (12) horas siguientes al requerimiento de AARUS ADUANAS, ésta tendrá derecho a rescindir el Contrato



mediante notificación por escrito al Cliente por los medios habituales de contacto y a reclamar indemnización por todos los daños o pérdidas en que haya podido incurrir.

**3.1.11** En caso de demora en el pago de las facturas por parte del Cliente se aplicará un interés de demora del 15% o el que resulte de aplicar la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, modificada por la Ley 15/2010, de 5 de julio, y sus posteriores enmiendas y leyes concordantes y/o vinculadas. El que sea mayor de entre los dos.

### **3.2 EJECUCIÓN DEL CONTRATO:**

**3.2.1** El Cliente/Proveedor deberá facilitar a AARUS ADUANAS todos los datos y la documentación necesaria para realizar/recibir adecuadamente el Servicio que se pacte.

**3.2.2** En caso de que el Proveedor realice algún trabajo extra y/o no previsto en el Contrato, y/o a incurrir en un gasto adicional unilateralmente establecido por el Cliente y no recogido en los Documentos Contractuales, éste deberá informar de ello a la Compañía por escrito y tan pronto tenga conocimiento de la necesidad sobrevenida, acordando de antemano y por escrito con la Compañía los detalles y el costo por dicho servicio no previsto.

**3.2.3** AARUS ADUANAS tiene derecho a reclamarle al Cliente, sin limitación alguna, todo costo adicional y/o no previsto incurrido por la Compañía y/o su Subcontratado siguiendo instrucciones del Cliente o por razón del Servicio a realizar, incluido el ocasionado por el retraso del Cliente o tercero.

**3.2.4** AARUS ADUANAS tiene derecho a reclamarle al Cliente/Proveedor todo daño y perjuicio sufrido por no poder realizar/recibir el Servicio según acordado si el impedimento u obstáculo en la realización es debido a la conducta del Cliente/Proveedor, sus empleados, sus dependientes, sus subcontratados, sus clientes y/o agentes, o cae en la esfera de responsabilidad de cualquiera de ellos.

**3.2.5** En todo caso el Cliente/Proveedor colaborará con la Compañía y/o las autoridades aduaneras, o con cualquier otra parte legitimada, en facilitar información y/o la revisión, y/o inspección y/o destrucción del contenedor y la mercancía, así como en cualquier otro requerimiento que se le haga dentro del marco del Contrato.

### **3.3 GARANTÍA Y CALIDAD:**

**3.3.1** El Proveedor deberá garantizar que el Servicio se ajusta a los requerimientos del Compañía.

**3.3.2** AARUS ADUANAS garantiza que el Servicio se ajusta a los requerimientos del Cliente, salvo que haya existido negligencia grave o dolo por parte del Cliente, o causa sobrevenida.

**3.3.3** En caso de que el Cliente considere que el Servicio no se ha realizado según pactado, deberá poner de inmediato en conocimiento de la Compañía, en un tiempo razonable y nunca mayor de veinticuatro (24) horas a partir del descubrimiento que el/los Servicio/s no cumplen con la garantía establecida. En tal caso, el Cliente facilitará cualquier dato, aclaración o medios de inspección que quiera llevar a cabo la Compañía o su seguro respecto a la posible incidencia.



**3.3.4** La Compañía, a su elección, podrá optar con el Cliente por: (i) realizar de nuevo el Servicio; (ii) reembolsar el precio del mismo al Cliente, sin que, en ningún caso, el Cliente pueda realizar reclamación adicional alguna.

**3.3.5** En caso de que la Compañía considere que el Servicio recibido del Proveedor no se ha realizado según pactado, lo pondrá en conocimiento de éste, en un tiempo razonable y nunca mayor de veinticuatro (24) horas a partir del descubrimiento.

**3.3.6** La Compañía, a su elección y a salvo de reclamar el pago de los posibles daños y perjuicios que se le hayan causado o se le puedan causar, podrá optar con el Proveedor por: (i) solicitar que se realice de nuevo el Servicio; (ii) solicitar que se le reembolse el precio abonado.

**3.3.7** AARUS ADUANAS no será responsable por incumplimiento o falta de prestación del servicio en cualquiera de los siguientes supuestos:

a) Si tras dar aviso del defecto del Servicio, el Cliente/Proveedor no facilita la información necesaria y/o la subsanación y/o la revisión y/o la inspección requerida por la Compañía o su seguro para la valoración de este.

b) Si el Cliente solicita el mismo Servicio a otra entidad sin informar previamente a la Compañía del supuesto defecto del servicio, o antes de que la Compañía pueda optar por una de las dos opciones arriba señaladas (3.3.4).

c) Si el supuesto defecto del servicio surge porque el Cliente/Proveedor no siguió las buenas prácticas respecto a la ejecución y/o gestión de los Servicios.

d) El fallo o daño surge como resultado de que la Compañía haya seguido cualquier instrucción o información suministrados por el Cliente/Proveedor.

e) El fallo o daño surge como resultado del daño intencional o negligencia del Cliente/Proveedor o de un tercero, y/o incumplimiento de las instrucciones de la Compañía antes, durante o después de la realización del Servicio.

### **3.4 RESCISIÓN:**

**3.4.1** Las Partes podrán dar por rescindido, total o parcialmente, el contrato, dando aviso escrito previo de ello con dos meses (2) de antelación a la otra parte.

**3.4.2** En el caso de que la rescisión del Contrato tuviera su causa en el incumplimiento de la otra Parte, la Parte que pretende rescindir el Contrato lo podrá hacer mediando un preaviso por escrito con veinticuatro (24) horas de antelación.

**3.4.3** No se considerará que el inicio de un procedimiento de conciliación o arbitraje o judicial sea “causa” de rescisión del Contrato por sí mismo.

**3.4.4** En todo caso, el Cliente abonará las cantidades pendientes de pago, que se considerarán automáticamente vencidas a fecha de rescisión, así como los Servicios que ya constan solicitados a la Compañía si su anulación no fuese posible.

**3.4.5** El Cliente/Proveedor seguirá atendiendo sus obligaciones contractuales y legales respecto a los Servicios activos al momento de la rescisión y hasta que esta sea efectiva, evitando en todo caso causar daños y perjuicios de cualquier tipo a la Compañía.

### **3.5 FUERZA MAYOR:**

**3.5.1** Ninguna de las Partes será responsable por el incumplimiento o la demora en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida en que dicho incumplimiento o demora se deba a un acontecimiento de fuerza mayor.

**3.5.2** Por acontecimiento de fuerza mayor se entiende todo acontecimiento que esté fuera del control razonable de una Parte y que, por su naturaleza, no haya podido preverse o que, si hubiera podido preverse, hubiera sido inevitable.

### **3.6 DOCUMENTACIÓN:**

**3.6.1** El Cliente/Proveedor se compromete a mantener y custodiar toda la documentación que haya sido parte del Contrato/Servicio dentro de los plazos legales establecidos, poniéndolos a disposición de la administración competente cuando así le sea requerido.

**3.6.2** El Cliente/Proveedor mantendrá a la Compañía indemne en caso de verse afectada por las posibles reclamaciones derivadas de la actividad del Cliente/Proveedor, sobre todo las que atañen a la incorrecta declaración/información realizada antes los Organismos del Estado o terceros, y/o levante de mercancía, y asumirán todos los gastos de protección y defensa de los intereses de la Compañía, incluidos los legales y costas judiciales. Siendo plenamente aplicable lo indicado en la condición 2.3.2 de las presentes Condiciones Generales.

## **4.- CLAUSULADO ESPECÍFICO: PRESTACIÓN DE SERVICIOS**

### **4.1 CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LOS SERVICIOS OFERTADOS:**

**4.1.1** Los Servicios prestados por AARUS ADUANAS, directamente o vía subcontratación, son los de Agente de Aduanas y asimilado, y podrán conllevar la contratación y/o la mera coordinación (dependiendo del servicio) en nombre y representación del Cliente de los siguientes servicios (sin que la lista sea cerrada ni exhaustiva):

- Representación legal como agente de aduanas (condición 2.3.1).
- Trámites aduaneros por la importación y/o exportación de mercancías.
- Abono de tasas e impuestos por cuenta del Cliente, previa provisión de fondos de éste.
- Gestiones aduaneras con la Agencia Tributaria y otros Organismos del Estado, o asimilados.
- Coordinación con autoridades, terminales y agentes consignatarios a los solos efectos de obtener la documentación necesaria para los despachos aduaneros.
- Cualquier otra actividad que la Compañía pueda realizar, con las autorizaciones perceptivas, y que caigan dentro de su ámbito de actuación en calidad de Agente de Aduanas o asimilado dentro de la ley, el uso y la costumbre local.

**4.1.2** El Cliente/Proveedor responde de la veracidad de los datos descriptivos sobre el estado de las cosas y/o circunstancias del Servicio solicitado/ofertado.

**4.1.3** En todo caso, el Cliente/Proveedor indemnizará a AARUS ADUANAS de todas las pérdidas, daños, retrasos, averías, penalidades y/o gastos en los que pudiera incurrir como consecuencia de las inexactitudes que sobre dichos extremos se hubiesen realizado. Adicionalmente, la Compañía se reserva el derecho a realizar, en el momento



de la prestación/recepción del servicio, las reservas que entienda convenientes o necesarias.

**4.1.4** El Cliente/Proveedor se compromete a cumplir con todos los requerimientos contractuales y legales, así como a realizar todas las notificaciones formales que deban realizarse a las autoridades marítimas y/o administrativas y/u Organismos del Estado competentes antes, durante o después de realizar el Servicio, así como a obtener todos los permisos y licencias requeridos, manteniendo debidamente informada a AARUS ADUANAS.

**4.1.5** Ni la Compañía, ni ninguno de sus empleados, directivos, dependientes, agentes, subcontratados y/o asistentes se responsabilizarán de ninguna conducta imprudente o negligente del Cliente/Proveedor en el cumplimiento de sus obligaciones con los Organismos del Estado. El Cliente/Proveedor mantendrá a la Compañía, a sus empleados, directivos, dependientes, agentes, subcontratados y/o asistentes indemnes de cualquier reclamación y/o sanción que pudieran recibir por la falta de colaboración, por la imprudencia y/o por la negligencia del Cliente/Proveedor en el cumplimiento de sus obligaciones con los Organismos del Estado. Esta indemnidad comprenderá el principal, las costas, los intereses y cualesquiera otros gastos y/o daños y/o perjuicios que dicha/s reclamación/es pueda/n suponer para la Compañía o para sus empleados, directivos, dependientes, agentes, subcontratados y/o asistentes. El Cliente/Proveedor deberá reembolsar a AARUS ADUANAS dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y/o gastos, dentro de los cinco (5) días naturales desde la presentación de la correspondiente reclamación de reembolso por parte de la Compañía.

**4.1.6** Los Servicios como Agente de Aduanas o asimilado son prestados por la Compañía en nombre y por cuenta del Cliente; en consideración a ello, el Cliente se compromete a mantener a la Compañía indemne de cualquier daño y perjuicio, gasto y/o daño consequential que pueda derivar de la responsabilidad en la que pueda incurrir la Compañía por su actuación como Agente de Aduanas, bien sea derivada de la Ley o de la costumbre o de cualquier otra causa, en particular, cualquier responsabilidad que la Ley General Tributaria, el Código Aduanero Comunitario (CAC), o cualquier otro cuerpo normativo imponga al Agente de Aduanas por el hecho de serlo o participar en el Contrato. Esta indemnidad comprenderá el principal, las costas, los intereses y cualesquiera otros gastos y/o daños y/o perjuicios que dicha/s reclamación/es pueda/n suponer para la Compañía o para sus empleados, directivos, dependientes, agentes, subcontratados y/o asistentes. El Cliente deberá reembolsar a AARUS ADUANAS dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y/o gastos, dentro de los cinco (5) días naturales desde la presentación de la correspondiente reclamación de reembolso por parte de la Compañía.

## **4.2 REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS:**

**4.2.1** El Cliente garantiza a AARUS ADUANAS la exactitud de la declaración de los servicios y suministros solicitados en lo que respecta a sus características, descripción, marcas, números, cantidad, peso y volumen, respondiendo el Cliente de las responsabilidades por pérdidas, daños, averías y/o penalidades que pueda originar la inexactitud de los datos antes mencionados, aun cuando tales inexactitudes o deficiencias aparezcan en operaciones no ejecutadas directamente por AARUS ADUANAS.



**4.2.2** El Cliente estará obligado a informar a AARUS ADUANAS sobre el carácter peligroso y/o frágil o sujeto a normas específicas de los Servicios que le solicite, y sobre las precauciones concretas que, en su caso, deban adoptarse.

**4.2.3** La Compañía y/o su Subcontratado podrán estar sujetos a las limitaciones y demoras propias de los servicios externos concertados o de la adquisición de la documentación requerida para realizar dichas funciones, hecho que el Cliente conoce y acepta.

**4.2.4** Cuando sea necesario, AARUS ADUANAS facilitará al Proveedor la declaración del Cliente de los Servicios solicitados, no siendo responsable la Compañía de las pérdidas, daños, averías y/o penalidades que pueda originar al Proveedor o a terceros la inexactitud de los datos antes mencionados.

**4.2.5** El Cliente/Proveedor asume responsabilidad plena sobre el Servicio. En caso de falta de entrega o retraso en la ejecución por causa imputable al Cliente/Proveedor, éste asume su responsabilidad en el pago de todos los gastos que se generen y/o los gastos extras hasta su entrega/realización final. El destinatario del Servicio, caso de ser distinto del contratante del Servicio, será solidariamente responsable con éste de los gastos generados.

**4.2.6** El Cliente deberá efectuar protesta escrita a AARUS ADUANAS dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes a la realización del Servicio. Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente estará obligado a permitir que AARUS ADUANAS, o la persona designada por ésta, inspeccione el incidente facilitando para ello toda la información y colaboración que le sea requerida, así como toda la documentación relacionada. De no mediar dicha protesta escrita en el plazo señalado el Cliente estará precluido para reclamar responsabilidad alguna a la Compañía y/o su Subcontratado por los servicios prestados por ésta y/o su Subcontratado.

**4.2.7** En caso de un incorrecto/deficiente Servicio del Proveedor, AARUS ADUANAS lo pondrá en conocimiento de éste dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes a la realización del Servicio. El Proveedor estará obligado a permitir que AARUS ADUANAS, o la persona designada por ésta, inspeccione el incidente facilitando para ello toda la información y colaboración que le sea requerida, y facilitando a AARUS ADUANAS toda la documentación relacionada y/o necesaria para su reclamación.

### **4.3 EL PERSONAL:**

**4.3.1** La Compañía será responsable de la competencia profesional y técnica del Personal y/o del Subcontratado que destine a trabajar en la ejecución del Servicio.

**4.3.2** El Cliente/Proveedor será responsable de exigir a su personal que cumpla las obligaciones adquiridas con la Compañía y estipuladas en el Contrato, en tiempo y forma, así como respetar la regulación laboral que les sea aplicable.

**4.3.3** La cualificación del Personal propuesto por el Proveedor para colaborar en el Contrato podrá ser examinado por la Compañía antes de que dicho Personal desempeñe alguna obligación de las estipuladas en el Contrato. La Compañía podrá, justificadamente, negarse a aceptar al Personal del Proveedor que no considere cualificado para el desarrollo del Contrato.



**4.3.4** La posible colaboración entre Personal de la Compañía y Personal del Proveedor en el marco del Contrato no generará ningún tipo de vínculo u obligación legal entre ellos.

**4.3.5** En caso de que el sitio/lugar de trabajo sean las instalaciones del Cliente, éste se obliga a informar a la Compañía de las necesidades propias de su lugar de trabajo, además de coordinar con AARUS ADUANAS y/o su Subcontratado la manera diligente y segura de poder ejecutar el Contrato.

**4.3.6** Si el Cliente/Proveedor, sus empleados, agentes o dependientes están en las instalaciones o medios de transporte propiedad de la Compañía, deberán respetar las instrucciones e indicaciones facilitadas por AARUS ADUANAS, obligándose siempre a actuar de manera diligente y responsable bajo pena de ser apercibidos por la Compañía y ser reclamados, ellos y/o sus aseguradores, en caso de que su conducta genere algún tipo de responsabilidad o daño y perjuicio a la Compañía o a terceros, y/o genere responsabilidades o sanciones de cualquier tipo ante los Organismos del Estado.

#### **4.4 PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES Y COORDINACIÓN DE ACTIVIDADES EMPRESARIALES:**

**4.4.1** El Cliente/Proveedor deberá cumplir cuantas disposiciones estén vigentes en materia de Prevención de Riesgos Laborales a la celebración del Contrato.

**4.4.2** El Proveedor/Subcontratado designará un responsable de seguridad debidamente capacitado, que velará por el cumplimiento de todas las normas vigentes en materia de Prevención de Riesgos Laborales y Seguridad e Higiene en el Trabajo, así como de los requisitos y normas adicionales de carácter interno que en esta materia tenga implantadas otras compañías en cada momento en los centros titularidad de estas donde se han de prestar los Servicios, como por ejemplo en instalaciones portuarias titularidad de otras entidades.

**4.4.3** En el caso de que el Proveedor desarrollase todo o parte de los Servicios en los centros de trabajo de otra entidad, como pueden ser el Cliente o instalaciones portuarias, concurriendo con la actividad de dicha entidad y/o eventualmente de otras empresas y trabajadores autónomos, será de aplicación lo siguiente:

- El Proveedor se cerciorará que esas otras compañías, incluido el Cliente, facilitan al Proveedor antes del inicio de la prestación de los Servicios y/o realización de los trabajos, información suficiente y por escrito sobre los riesgos propios del centro de trabajo en el que vayan a prestarse los servicios y/o realizarse los trabajos y que puedan afectar a las actividades del Proveedor, impartiendo las instrucciones necesarias para la prevención de los riesgos existentes en el centro de trabajo que puedan afectar al Personal y las medidas a adoptar cuando se produzca una situación de emergencia.
- El Proveedor tomará en consideración dicha información en la evaluación de los riesgos de su propia actividad, y en la planificación de su actividad preventiva, y acatará las instrucciones y órdenes impartidas por dichas compañías en materia de prevención de riesgos laborales.
- El Proveedor facilitará a dichas entidades, y al resto de empresas y trabajadores autónomos que desarrollen actividades en sus instalaciones, antes del inicio de la prestación de los Servicios y/o realización de los trabajos, información



suficiente y por escrito sobre los riesgos específicos de las actividades que vaya a desarrollar y que puedan afectar a aquellos y en particular, sobre los riesgos que puedan verse agravados o modificados por la concurrencia de actividades en el mismo centro de trabajo.

- El Proveedor se cerciorará de que dichas compañías, una vez recibida la información a la que hace referencia el párrafo anterior, den al Proveedor instrucciones para la prevención de los riesgos existentes en el centro de trabajo que puedan afectar a su Personal, y sobre las medidas que deben aplicar en caso de emergencia.

**4.5.4** En todo caso, el Cliente/Proveedor se compromete a mantener a la Compañía indemne por cualquier daño o perjuicio, consecuencia económica y/o gasto que, con causa en el incumplimiento de lo arriba indicado, sufra o pueda sufrir AARUS ADUANAS. Cuando sea posible, el Cliente/Proveedor deberá asumir en primera persona frente a los terceros reclamantes dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y gastos (incluidos legales) liberando totalmente de ellos a la Compañía.

**4.5.5** Cuando no fuere posible que el Cliente/Proveedor asuma en primera persona dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y/o gastos, el Cliente/Proveedor deberá reembolsar a AARUS ADUANAS dichos daños y perjuicios, consecuencias económicas y/o gastos, dentro de los cinco (5) días naturales desde la presentación de la correspondiente reclamación de reembolso por parte de la Compañía.

## **5.- CONFIDENCIALIDAD DE LOS DOCUMENTOS Y LA INFORMACIÓN**

**5.1** La información y los datos que AARUS ADUANAS considere que son exclusivos y/o confidenciales y/o que entregue o divulgue durante la ejecución del Contrato al Cliente/Proveedor, serán conservados confidencialmente por el Cliente/Proveedor, salvo que obtenga previa autorización por escrito de la Compañía para poder divulgarlos.

**5.2.** El Cliente/Proveedor actuará con el mismo cuidado y discreción con que actúa respecto de información similar propia que no desea revelar, publicar o difundir, y utilizará la información de la Compañía únicamente para la finalidad para la cual fue revelada, pudiendo revelar dicha información a sus empleados, representantes y agentes solo cuando tengan necesidad de conocerla a los efectos de cumplir obligaciones estipuladas en el Contrato; y/o a los empleados, representantes y agentes de cualquier persona jurídica que el Cliente/Proveedor controle, le controle a él o con la que se halle bajo un control común, solo cuando tengan necesidad de conocer dicha información a los efectos únicos de cumplir obligaciones estipuladas en el Contrato.

**5.3** La obligación del Cliente/Proveedor de no divulgar la información a un tercero no será de aplicación si:

- Es del dominio público, y/o
- Estuviera en poder del Cliente/Proveedor antes de la adjudicación del Contrato, y/o
- Procede de terceros que tuvieran derecho a revelar dicha información, y/o
- El Cliente/Proveedor está obligado a entregarla a los Organismos del Estado o entidad pública autorizada.



**5.4** Las presentes obligaciones y restricciones en materia de confidencialidad estarán vigentes mientras dure el contrato, comprendida toda prórroga del mismo, y, salvo que se disponga otra cosa por las partes, permanecerán en vigor después de la extinción del contrato sin límite temporal.

## **6.- GRAVÁMENES Y DERECHOS PRENDARIOS**

El Cliente/Proveedor no constituirá ni permitirá que ningún derecho prendario, derecho de garantía u otro gravamen a favor de terceros sea registrado o permanezca registrado en cualquier oficina pública contra dinero adeudado a la Compañía o que pudiera adeudarse por un Servicio realizado, o por bienes o materiales suministrados, conforme a lo estipulado en el Contrato, o a causa de alguna otra demanda o reclamación.

## **7.- LICENCIAS, PERMISOS Y CONSENTIMIENTOS**

**7.1** El Cliente/Proveedor obtendrá y mantendrá en vigor en todo momento todas las licencias, permisos, autorizaciones, certificaciones y consentimientos necesarios para cumplir sus obligaciones en virtud del Contrato.

**7.2** El Cliente/Proveedor informará a AARUS ADUANAS de todas las licencias, permisos, autorizaciones, certificaciones y consentimientos que el Cliente/Proveedor conoce (o debería razonablemente conocer) y que está obligada a obtener y mantener en relación con la realización/recepción de los Servicios.

**7.3** El Cliente/Proveedor, bajo su plena responsabilidad, no hará ni omitirá nada que pueda hacer que AARUS ADUANAS pierda cualquier licencia, permiso, autorización, certificación y consentimiento en el que se base la Compañía para llevar a cabo sus actividades o perfeccionar el Contrato.

## **8.- RECLAMACIONES**

El Cliente/Proveedor entiende que su incumplimiento con alguna especificación o acuerdo de los Documentos Contractuales provocará que todos los daños y perjuicios resultantes o vinculados corran por cuenta del Cliente/Proveedor, reservándose AARUS ADUANAS todos sus derechos y acciones para reclamar contra éste, sus aseguradores, sus empleados, dependientes y/o agentes.

### **8.1 IRRENUNCIABILIDAD DE DERECHOS:**

El hecho de que alguna de las Partes no ejerza los derechos a su disposición, ya sea en virtud del Contrato o por otra causa, no se considerará en ningún caso que constituye una renuncia de la otra parte a ninguno de los derechos o recursos conexos, ni eximirá a las Partes de ninguna de sus obligaciones estipuladas en el Contrato.

### **8.2 JURISDICCIÓN Y LEY APLICABLE:**

Las Partes pondrán el máximo empeño en resolver amistosamente cualquier litigio, controversia o reclamación que resulte del Contrato o de su incumplimiento, rescisión o nulidad.

Si las Partes desean llegar a dicho acuerdo amistoso por conciliación, la conciliación se efectuará de conformidad con la legislación internacional y nacional vigentes, o de conformidad con cualquier otro procedimiento que las Partes convengan por escrito.

De no ser posible el acuerdo amistoso, las Partes se someten, siempre y en todo caso, a la exclusiva jurisdicción de los Tribunales de Tarragona (España) para la resolución de cualquier disputa que surja entre ellas con relación a los Servicios objeto del Contrato, renunciando por tanto a cualquier otro fuero que fuera aplicable, acordando que el Contrato este sujeto a la legislación española. Cualquier pacto en contrario quedará automáticamente invalidado.

### **8.3 EXONERACIÓN Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

**8.3.1** En la ejecución de la prestación de servicios, AARUS ADUANAS queda exonerada de cualquier responsabilidad por cualesquiera daños y perjuicios que sufran/ocasionen Personal o Material del Cliente/Proveedor ajenos a AARUS ADUANAS, y en concreto a los efectos del Código Aduanero de la UE y regulaciones concordantes u análogas.

**8.3.2** El Cliente/Proveedor mantendrá indemne a AARUS ADUANAS de cualquier responsabilidad que le exija/h tercero/s perjudicado/s, la Administración del Estado, Autonómica o Local, u organismos internacionales (Organismos del Estado), incluyendo dicho compromiso de indemnidad los daños causados a los equipos/elementos/bienes ajenos a AARUS ADUANAS debiendo el Cliente/Proveedor tener contratada y vigente póliza/s de seguro suficiente/s para cubrir dichos riesgos.

**8.3.3** AARUS ADUANAS quedará exonerada de cualquier responsabilidad *in eligiendo* si su elección de Subcontratado ha tenido lugar de conformidad con las instrucciones recibidas del Cliente y/o si AARUS ADUANAS eligió a un Subcontratado adecuado para realizar el servicio de conformidad con los estándares generales del mercado. En estos casos, AARUS ADUANAS podrá renunciar al ejercicio de sus derechos frente a dichos Subcontratados cediéndolos en favor del Cliente.

**8.3.4** AARUS ADUANAS tampoco será responsable de las pérdidas o daños que pueda sufrir el Cliente/Proveedor si entre las posibles causas de dichas pérdidas o daños concurriese alguna de las circunstancias que se detallan a continuación:

- a) Acto u omisión, culposo o no, del Cliente/Proveedor o de su representante autorizado y/o de sus empleados y dependientes y/o de sus subcontratados.
- b) Guerra, hostilidades, rebelión, revolución, insurrección, usurpación de poder o confiscación, nacionalización o requisición por o bajo las órdenes de un Gobierno o de una Autoridad pública o local o internacional.
- c) Huelga, cierre patronal y otros conflictos laborales que afecten al trabajo.
- d) Fenómenos naturales adversos.
- e) Fuerza mayor, de acuerdo con lo establecido en el artículo 1.105 del Código Civil Español.
- f) Terrorismo, Robo o Actos intencionados de terceros.
- g) Ataques informáticos, ciberataques, usurpación de identidad digital, etc.
- h) Utilización de armas, armas nucleares, sustancias nucleares y/o radioactivas.





i) Declaración de emergencia epidemiológica o sanitaria por parte de las autoridades, incluyéndose el COVID 19.

j) Incendio o explosión.

k) Demás causas de exoneración establecidas en los Convenios o disposiciones legales nacionales vigentes.

**8.3.5** AARUS ADUANAS o su Subcontratado no tiene responsabilidad alguna por la organización y/o ejecución del transporte realizado por su Cliente.

**8.3.6** En relación al resto de servicios otorgados por la Compañía, se le aplicarán los límites y plazos previstos en la normativa aplicable para dicha actuación o tarea concreto. La responsabilidad total de AARUS ADUANAS ante el Cliente/Proveedor respecto de todas las pérdidas o daños que surjan bajo o en conexión con el Contrato, estará limitada y bajo ninguna circunstancia excederá el precio total de los Servicios afectados, no siendo asumido ningún tipo de daño indirecto, comercial o consecuencial. Ello sin perjuicio de la obligación del Cliente/Transportista de mantener a AARUS ADUANAS indemne que se recoge en la condición 2.3.2 y concordantes de estas Condiciones Generales.

#### **8.4 PRESCRIPCIÓN DE LAS ACCIONES:**

Salvo que se estipule de otro modo en el Contrato, la Compañía estará exonerada de toda responsabilidad por la prestación de los Servicios si la acción contra ella no se ejercita ante los tribunales competentes dentro del plazo máximo de un (1) año desde que finalizó la prestación del Servicio, o, en caso de no haberse prestado el Servicio, desde que se debiera de haber finalizado en condiciones normales. Este plazo es de caducidad y por tanto el derecho a reclamar del Cliente/Proveedor se extinguirá salvo el ejercicio de la acción en el plazo arriba indicado.

#### **8.5 SEGURO Y RESPONSABILIDAD:**

**8.5.1** La Compañía y el Cliente/Proveedor deberán tener contratados y en vigencia los seguros obligatorios que cubran todas sus actividades y riesgos, incluidos los asumidos para o durante la ejecución del Contrato y su posible prórroga. En el momento de la Confirmación del Pedido/Cotización se presume que el Cliente/Proveedor tiene contratado y vigente el seguro de Responsabilidad Civil frente a terceros suficiente para hacer frente a todos los requerimientos legales.

**8.5.2** A solicitud de AARUS ADUANAS, el Cliente/Proveedor le suministrará los certificados del seguro que evidencien que las pólizas de seguro mínimas solicitadas están en vigencia, y deberá suministrarle las copias de las pólizas de seguro relacionadas, según lo que requiera razonablemente AARUS ADUANAS. El Cliente/Proveedor le notificará a AARUS ADUANAS cualquier modificación, cancelación o caducidad de las mismas durante la vigencia del Contrato.

**8.5.3** AARUS ADUANAS no tendrá ninguna obligación de examinar estos certificados o de avisarle al Cliente/Proveedor en caso de que las pólizas de seguro no estén en cumplimiento. La aceptación de certificados que no cumplen con las coberturas estipuladas de ninguna manera implicará que AARUS ADUANAS ha renunciado a los requisitos exigidos para los seguros.

**8.5.4** El Cliente/Proveedor confirma que está debidamente asegurado por su posible responsabilidad en caso de fallo/avería electrónica, fallo del sistema informático, ciberataques, u análogos, confirmando estar suficientemente protegido contra el acceso no autorizado y/o el uso indebido de sus programas, softwares y/o equipamientos, habiendo tomado todas las medidas a su alcance facilitadas en el mercado para que solo personas autorizadas pueden acceder a los datos y los recursos de sus sistemas, que solo se podrán usar de la manera prevista y cumpliendo los mayores parámetros de seguridad.

#### **8.6 DAÑOS CONSECUENCIALES E INDIRECTOS:**

AARUS ADUANAS no será responsable, bajo ninguna circunstancia, frente al Cliente/Proveedor de las pérdidas o daños que se producen como consecuencia indirecta de un incumplimiento del Contrato, pero no derivados directamente de este, sino de una causa próxima, como por ejemplo, sin carácter limitativo, la pérdida de beneficios, el lucro cesante, daños punitivos o penitenciales, o cualquier pérdida económica u otra que surja de/por cualquier reclamación contra el Cliente/Proveedor por cualquier otra parte, ni de cualquier pérdida o daño consecuencial o indirecto de cualquier tipo causado o que surja en relación al o derivado del Contrato y/o su ejecución.

#### **8.7 INDEMNIDAD FRENTE A RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES:**

**8.7.1** El Cliente/Proveedor acepta indemnizar a AARUS ADUANAS por cualquier pérdida, retraso, contaminación, reparación, daño, tasa, infracción, coste, reclamación o gasto ocasionado por la reclamación/sanción que pueda interponer un Organismo del Estado y/o un tercero, y que surja en relación con los servicios suministrados por la Compañía siguiendo instrucciones del Cliente, o en los realizados directamente por el Proveedor.

**8.7.2** Asimismo, el Cliente/Proveedor procurará que sus aseguradores no tengan, bajo ninguna circunstancia, ningún derecho o garantía contra la Compañía adicional a los del Cliente/Proveedor.

#### **8.8 INSOLVENCIA O INCAPACIDAD DEL CLIENTE:**

**8.8.1** Si razonablemente la Compañía cree que el Cliente/Proveedor está a punto de quedar sujeto a cualquiera de los supuestos de insolvencia o incapacidad y, en consecuencia, lo notifica al Cliente/Proveedor por escrito, la Compañía podrá cancelar o suspender todas los Servicios en virtud del Contrato, o de cualquier otro contrato entre el Cliente/Proveedor y la Compañía, sin incurrir en responsabilidad alguna para con el Cliente/Proveedor o terceros, y todas las sumas pendientes de pago respecto de los Servicios entregados al Cliente se considerarán vencidos automáticamente y de inmediato. Igualmente, los Servicios y/o Contratos podrán ser cancelados y terminados por la Compañía en el caso en que la Compañía o el Cliente o el Proveedor entren en liquidación y/o cierre por cualquier causa.

**8.8.2** Para los fines de la cláusula anterior, los hechos relevantes son:

a) El Cliente/Proveedor queda sujeto, trata de iniciar, o se inician procedimientos contra él por cualquier forma de procedimiento de insolvencia, concurso de acreedores o reestructuración de créditos.

b) El Cliente/Proveedor suspende, amenaza con suspender, cesa o amenaza con dejar de llevar a cabo todo o sustancialmente todo su negocio.

c) La situación financiera del Cliente/Proveedor se deteriora a tal punto que, en opinión de la Compañía, la capacidad del Cliente/Proveedor para cumplir adecuadamente sus obligaciones conforme al Contrato se ha puesto en peligro.

## **9.- PENALIZACIONES**

**9.1** El Proveedor acuerda y se compromete a no concurrir en el mercado por aquellos Clientes y/o sus socios y/o empresas asociadas que han sido objeto de alguna actuación bajo el Contrato. Al efecto, el Proveedor tiene prohibido concurrir y competir, de forma directa o vía terceros intermediarios, en el mercado con la Compañía respecto al Cliente que ha sido objeto de alguna actuación.

**9.2** Esta prohibición estará vigente durante la vida del Contrato y durante cinco (5) años naturales consecutivos tras su ejecución o resolución.

**9.3** Como cláusula penal, las Partes acuerdan que, en caso de que el Proveedor incumpla esta prohibición de concurrencia en el mercado deberá abonar a la Compañía, en concepto de penalización, la cantidad de cinco millones de euros (5.000.000,00 €) además de los daños y perjuicios que dicho incumplimiento cause a la Compañía.

## **10.- LEYES ANTICORRUPCIÓN - "ANTIBRIBERY"**

**10.1** Las Partes acuerdan que, en relación con el Contrato, cumplirán respectivamente con todas las leyes, normas, reglamentos, decretos y/u órdenes gubernamentales oficiales en España y la Unión Europea.

**10.2** Las Partes declaran, garantizan y se comprometen mutuamente a que, directa o indirectamente y/o con la intención de obtener y/o mantener un negocio y/o asegurar alguna otra ventaja indebida, no harán lo siguiente:

(a) pagar, ofrecer, dar o prometer pagar o autorizar el pago de cualquier dinero o transmitir cualquier otra cosa de valor a:

(i) cualquier empleado de una empresa, escuela, hospital u otra entidad propiedad de un Organismo del Estado;

(ii) un funcionario o empleado de cualquier entidad, departamento, agencia gubernamental, u Organismo del estado;

(iii) cualquier persona que actúe en calidad oficial para o en nombre de cualquier Organismo del Estado o Gobierno;

(iv) una organización internacional pública o cualquier departamento, agencia o instrumento de la misma;

(v) cualquier partido político o funcionario de la misma, o cualquier candidato a un cargo político;

(vi) cualquier director, funcionario, empleado o agente/representante de una contraparte, proveedor o cliente real o potencial del comprador o vendedor;



(vii) cualquier otra persona, particular o entidad por sugerencia, solicitud o dirección o en beneficio de cualquiera de las personas y entidades antes descritas; o

(b) participar en otros actos o transacciones, si ello pudiera violar o ser incompatible con la legislación antisoborno/anticorrupción o antilavado de dinero de cualquier Gobierno, incluida la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EE. UU., la Ley Antiterrorista, del Crimen y de Seguridad del Reino Unido de 2001, la Regulación de Blanqueo de Dinero de 2007 y la Ley de Activos del Crimen de 2002 y la legislación aplicable del país que implementa la Convención de la OCDE para Combatir el Soborno de Funcionarios Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales.

**10.3** A los efectos de este Contrato, "leyes antisoborno" significa todas las leyes relacionadas con la lucha contra el soborno y la corrupción aplicables a cualquiera de las Partes o sus afiliadas, incluida la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EE. UU., la Ley Antisoborno del Reino Unido y cualquier otra la legislación aplicable del país que implementa la Convención para Combatir el Cohecho de Funcionarios Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos.

**10.4** Cualquiera de las Partes puede rescindir el Contrato mediante notificación por escrito a la otra Parte en cualquier momento, si a su juicio razonable, respaldado por evidencia creíble, la otra parte incumple cualquiera de las representaciones, garantías o compromisos anteriores en esta cláusula.

**10.5** La Compañía no estará obligada a realizar ningún Servicio, compromiso u obligación, o tomar ninguna medida que, a su discreción razonable, sea incompatible con, esté prohibida o exponga a AARUS ADUANAS y/o sus Subcontratados y/o sus filiales a cualquier medida punitiva, restricción o sanción.

**10.6** El Cliente/Proveedor indemnizará y mantendrá indemne a la Compañía, y al resto de las empresas de su grupo empresarial, de todos y cada uno de los costos, gastos, pérdidas, daños y responsabilidades que puedan derivarse del incumplimiento, violación o infracción de cualquier representación, garantía o compromiso asumido. en esta sección.

**10.7** El Cliente/Proveedor se compromete a notificar tan pronto tenga noticia, y por escrito, a AARUS ADUANAS si ellos o su Personal, representantes, abogados, contratistas, subcontratistas o agentes/cualquiera de sus accionistas, directores o UBOs / cualquier afiliado / cualquier persona vinculada a las compañías o cualquier tercero con quien las compañías hayan celebrado un contrato, incumplió esta cláusula.

## **11.- PREVENCIÓN DE BLANQUEO DE CAPITALES Y FINANCIAMIENTO DEL TERRORISMO:**

**11.1** En relación con el Contrato, las Partes acuerdan que cumplirán con todos los tratados y reglamentos de las Naciones Unidas, la Unión Europea, el Gobierno español y, en su caso, cualquier otra legislación o requisitos que pudieran ser aplicables a dicha Parte, relacionados con la prevención del blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.

**11.2** En particular, cada Parte declara a la otra que no empleará en transacciones relacionadas con el Contrato ningún recurso financiero, activos o valores originados o derivados de:

(a) actividad ilegal de cualquier naturaleza;



(b) terroristas u organizaciones terroristas; o

(c) personas o entidades sujetas a sanciones y/o penalizaciones, y en su caso, cualquier otra legislación o requisitos que pudieran ser aplicables a dicha Parte.

**11.3** Cualquiera de las Partes puede rescindir el Contrato con efecto inmediato mediante notificación por escrito a la otra Parte en cualquier momento si, a su juicio razonable y respaldado por evidencia fehaciente, la otra Parte está incumpliendo cualquiera de las representaciones, garantías o compromisos anteriores en esta sección.

**11.4** El Cliente/Proveedor se compromete a notificar tan pronto tenga noticia, y por escrito, a AARUS ADUANAS si ellos o su Personal, representantes, abogados, contratistas, subcontratistas o agentes/cualquiera de sus accionistas, directores o UBOs / cualquier afiliado / cualquier persona vinculada a las compañías o cualquier tercero con quien las compañías hayan celebrado un contrato, incumplió esta cláusula.

## **12. SANCIONES COMERCIALES**

**12.1** El Cliente/Proveedor declara y garantiza que él, sus accionistas, Administradores, Miembros del órgano de Administración, su beneficiario efectivo final, las empresas de su Grupo Corporativo, sus subcontratistas, empleados, Bancos, directores y/o agentes de los mismos (las "Personas Relacionadas"):

(a) no son una "Persona Sancionada" ni están, directa o indirectamente, controladas o son propiedad o actúan en nombre o en beneficio de una "Persona Sancionada";

(b) cumplirán durante toda la vigencia del Contrato, y mientras estén vigentes los derechos y obligaciones derivados de la ejecución del Contrato, cumplirán la legislación sobre "Sanciones" que les sea aplicable y, en todo caso, la legislación sobre "Sanciones" aplicable a AARUS ADUANAS y/o a sus filiales, incluyendo, en su caso, cualquier restricción de control a la exportación que afecte a los bienes, Servicios, software y/o tecnología a suministrar;

(c) no utilizarán ni pondrán a disposición de AARUS ADUANAS medios técnicos y/o económicos a menos que dispongan de todas las licencias gubernamentales necesarias o estén autorizados por las "Sanciones"; y no realizarán ningún acto o acción que pueda contravenir las "Sanciones" o que pueda razonablemente causar previsiblemente que las Partes y/o sus filiales infrinjan las "Sanciones".

**12.2** En caso de infracción de la legislación aplicable en materia de "Sanciones" por parte del Cliente/Proveedor o sus "Personas Vinculadas", el Cliente/Proveedor informará inmediatamente a AARUS ADUANAS de dicha infracción. AARUS ADUANAS tendrá derecho, sin incurrir en responsabilidad alguna frente al Cliente/Proveedor, a suspender o rescindir su relación y/o el Contrato con efecto inmediato:

(i) en caso de incumplimiento, violación o infracción por parte del Cliente/Proveedor o sus "Personas Vinculadas" de cualquier manifestación, garantía o compromiso asumido en esta sección; o

(ii) si el cumplimiento de cualquiera de los deberes u obligaciones de AARUS ADUANAS, en virtud de la relación entre el Cliente/Proveedor y AARUS ADUANAS, está, de alguna manera, restringido o prohibido en virtud de las "Sanciones" aplicables.

**12.3** A efectos aclaratorios, AARUS ADUANAS no estará obligada a cumplir ningún compromiso u obligación, a actuar de ninguna manera o a tomar ninguna medida en virtud de la relación entre AARUS ADUANAS y el Cliente/Proveedor que, a su razonable discreción, sea incompatible con, esté prohibida por o exponga a AARUS ADUANAS y/o a sus filiales a cualquier medida punitiva, restricción o designación en virtud de las "Sanciones" aplicables.

**12.4** El Cliente/Proveedor indemnizará y mantendrá indemne a AARUS ADUANAS y al resto de empresas de su grupo corporativo, de todos y cada uno de los costes, gastos, pérdidas, daños y responsabilidades que puedan derivarse del incumplimiento, violación o infracción de cualquier declaración, garantía o compromiso asumido en esta sección.

**12.5** A los efectos de esta sección, "Sanciones": significa cualesquiera sanciones comerciales, económicas o financieras aplicables, leyes de control de exportaciones e importaciones, reglamentos, políticas, embargos o medidas restrictivas similares impuestas, promulgadas o administrados por:

- a. los Estados Unidos de América, incluida la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC),
- b. el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas,
- c. la Unión Europea, o cualquiera de sus Estados miembros,
- d. el Departamento del Tesoro del Reino Unido (HMT), o
- e. cualquier otra autoridad competente.

**12.6** "Persona sancionada" significa una persona o entidad:

- a. designada, propiedad o controlada por una persona o entidad designada en una "Lista de Sanciones"; o
- b. ubicada en, organizada o constituida con arreglo a las leyes de, o de propiedad o controlada por, o que actúe en nombre de o en beneficio de, una persona o entidad ubicada en, u organizada con arreglo a las leyes de, un país o territorio sujeto a un embargo total, incluidos, entre otros, Cuba, Corea del Norte, Irán, Siria y las regiones/territorios de Crimea-Sebastopol, Donetsk y Luhansk o cualquier otro estado, territorio o región que pueda verse afectado por restricciones de naturaleza similar durante la vigencia del Contrato.

**12.7** "Lista de Sanciones" significa:

- a. la lista de Nacionales Especialmente Designados y Personas Bloqueadas mantenida por la OFAC;
- b. la Lista Consolidada de Sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;
- c. la Lista Consolidada de Personas, Grupos y Entidades sujetos a Sanciones Financieras de la Unión Europea;
- d. la Lista Consolidada de Sanciones mantenida por el Departamento del Tesoro del Reino Unido; o
- e. cualquier otra lista similar mantenida por una autoridad pertinente, en su versión modificada, complementada o sustituida de vez en cuando.

### **13.- PROTECCIÓN DE DATOS**

**13.1** De conformidad a la normativa de protección de datos, en concreto el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 -EDL 2016/48900-, General de protección de datos y de la Ley Orgánica 38/2018 de Protección de datos personales y garantía de derechos digitales, se informa cada parte contractual tratará los datos de la otra parte en calidad de Responsable de Tratamiento.

**13.2** La finalidad de este tratamiento es la ejecución de este contrato en relación a las personas representantes y de ejecución de este contrato, siendo el interés legítimo en la gestión de las obligaciones contractuales la causa que legitima su tratamiento de acuerdo al artículo 6.1.f del Reglamento Europeo de Protección de datos.

**13.3** Los datos personales proporcionados se conservarán mientras se mantenga la relación comercial, o bien durante la vigencia de la relación contractual. Una vez finalizada la relación comercial o contractual, se mantendrán los datos personales bloqueados durante los plazos de prescripción legal. Con carácter general, se conservarán durante seis (6) años, a efectos mercantiles y cuatro (4) años a efectos fiscales. Transcurridos los plazos de prescripción legal, se procederá a destruir los datos.

**13.4** En cualquier caso, los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, oposición, portabilidad y a no ser objeto de decisiones individuales automatizadas mediante comunicación escrita a la dirección de cada una de las partes que consta a efectos de notificación en relación al tratamiento de datos realizado bajo su responsabilidad. Así mismo, los interesados también podrán presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de datos, si consideran que no se ha realizado el tratamiento de forma adecuada.



## **GENERAL CONDITIONS FOR THE CONTRACTING OF AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS S.L.**

**IMPORTANT NOTE:** *These conditions contain important terms and conditions of contract applicable to all relations with AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. with CIF B43548759, some of which regulate the liability of the contracting parties and the limited liability of AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. It is important that you read them carefully and resolve any doubts about them before contracting with AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS S.L.*

### **1.- GENERAL PROVISIONS**

#### **1.1 SCOPE OF APPLICATION:**

**1.1.1** These General Conditions shall apply to all services and supplies offered to and/or provided by the company **AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L. (hereinafter AARUS ADUANAS), CIF B43548759**, in its capacity as Customs Agent, an auxiliary agent of trade and the customs service that is responsible for organising, coordinating, and controlling all activities that are directly or indirectly linked to the importing and exporting sector. The Parties agree that the services provided by the Parties, which are the maritime and warehousing services, maritime brokerage services and customs brokerage services, constitute a binding part of the contract concluded between the Parties and that the Parties undertake to fully comply with it.

**1.1.2** It shall be understood that there is a Contract between AARUS ADUANAS and its Customer, or between AARUS ADUANAS and its Supplier, at the time when the Quotation or Order for the Service and/or Supply is accepted, and this acceptance reaches AARUS ADUANAS. From that moment, the relationship between the Customer/Supplier and AARUS ADUANAS shall be governed by the provisions of these general conditions (GTC) and the rest of the Contract Documents agreed in each case.

**1.1.3** These GTC apply to the Contract to the exclusion of any other terms or general conditions which the Customer/Supplier seeks to impose or incorporate, without the express written consent of AARUS ADUANAS, or which are implied by trade, custom, practice or course of dealing. The GTC shall apply to any order transmitted orally, by facsimile, by e-mail or by any other means, even if no specific reference is made to them. Where necessary, the Client/Supplier undertakes to inform third parties of the existence, validity, and acceptance of these conditions.

**1.1.4** Any advertising produced by AARUS ADUANAS, and any descriptions or illustrations contained in AARUS ADUANAS catalogues, advertisements, or websites, are produced solely for the purpose of giving an approximate idea of the services offered therein. They shall not form part of the Contract, nor shall they have any contractual force whatsoever.

**1.1.5** In the event of NOT accepting these conditions, the Client/Supplier must expressly, in writing and unequivocally inform AARUS ADUANAS prior to the provision of the Service entrusted, and always within a maximum period of twelve (12) hours: (i) upon receipt by the Customer of the Order Confirmation; (ii) upon receipt by the Supplier of the Quotation Confirmation; if this is not done within the aforementioned period and by the aforementioned means, they shall be considered validly incorporated into the established contractual relationship, and the Supplier or the Customer shall waive the right to challenge their valid incorporation.





**1.1.6** In order that these General Contracting Conditions may be known by the Customer/Supplier, AARUS ADUANAS has ensured that they are fully accessible and may be consulted before formalising the Contract as they are available to the Customer/Supplier at the offices that AARUS ADUANAS has at Calle Pompeu Fabra nº 3, 43004 Tarragona (Spain) and/or also on the company's website: <http://www.aarus.com>. They are also registered in the Registry of Movable Goods and General Conditions of Contract of Tarragona (Catalonia-Spain).

**1.1.7** Unless otherwise expressly agreed in writing, the Company does not maintain any type of exclusivity with the Client/Supplier, nor does it have any obligation to improve the conditions agreed with the Client/Supplier on the occasion of other conditions it may have agreed with other clients and/or suppliers.

## **1.2 DEFINITIONS:**

In these General Conditions (as defined below), the following words and expressions shall have the meanings herein agreed:

- a) **Company:** means AARUS ADUANAS Y TRÁNSITOS, S.L.
- b) **Client:** means the person, company or entity that contracts the Company to receive its services, as well as the person to whom the Quotation and/or Quotation is addressed, and the correspondence and communications relating to the same. The Client is responsible for the full payment of the services requested from/provided by AARUS ADUANAS.
- c) **Supplier/Subcontractor:** A company or person who supplies the Company with materials, services or supplies for the use and enjoyment of the Company itself or third parties, including the Client.
- d) **The Parties:** means AARUS ADUANAS and the Customer or, as the case may be, AARUS ADUANAS and the Supplier.
- e) **General Conditions (GTC):** refers to the terms and conditions contained in this document.
- f) **Particular Conditions:** this refers to the verbal agreement or written document in which certain aspects of the Services agreed are specified, extending, or varying, where appropriate, the GTC. If so agreed between the Parties, the Particular Conditions shall prevail over the General Conditions, with the sole exception of clause 1.1 which shall always prevail over the Particular Conditions.
- g) **Contract and/or Agreement:** refers to the verbal agreement reached or written document, signed by each of the parties and/or their authorised representatives, or the exchange of communications between the parties whereby the provision of a Service is commissioned and accepted. The Agreement always includes these General Conditions, together with all appendices and documents referred to therein, as well as the prices, terms, scope, and Particular Conditions of the Services therein.
- h) **Quotation:** means any written offer made by the Company to the Customer or, as the case may be, by the Supplier to the Company in accordance with these Conditions.



- i) **Order:** means any request made by the Customer to AARUS ADUANAS or from AARUS ADUANAS to the Supplier, in accordance with these Conditions.
- j) **Services:** means the service to be provided, executed and/or performed by the Company on behalf of the Client, or the service to be provided, executed and/or performed by the Supplier on behalf of the Company or third parties designated by the Company, the scope of which is defined in accordance with the Contract and other Contractual Documents.
- k) **Order/Quotation Confirmation:** means any acceptance of Service made by the Company to the Customer/Supplier, verbally or in writing, and in accordance with these Conditions.
- l) **Contractual Documents:** refers to the set of documents that includes all the agreements established between AARUS ADUANAS and the Customer/Supplier, which may include, among others, the Order, the Quotation, the Confirmation of both, the Contract, the General Terms and Conditions, and the Special Conditions. Except for these General Conditions, these Contract Documents shall always identify the Order and/or Quotation and/or Contract number and/or a sufficient identification of the contract to which they refer.
- m) **Material/Personnel of the Company:** refers to the material means and/or personal means provided by AARUS ADUANAS, and/or owned and/or employed by AARUS ADUANAS.
- n) **Authorised or Authorisation:** refers to being authorised or having written authorisation.
- o) **State Body:** means any court, arbitrator, agency, foundation, department, inspectorate, minister, ministry, regulatory body, securities commission, or any other authority, official or public, or any person with legal authority (whether independent or not) having jurisdiction over one or both of the parties in respect of matters covered by this Contract, whether local or provincial or autonomous or state or supra-state.
- p) **Code of Ethics and/or Code of Conduct:** document(s) that sets out the rules and values that make up the ideology, mission, conduct and objectives of an entity or company, in compliance with laws, regulations, contracts, procedures and ethical principles.

### 1.3 INTERPRETATION:

**1.3.1** Unless expressly stated otherwise in writing in the Order/Quotation Confirmation or in the Contract or other Special Conditions agreed between the parties, the terms of these General Conditions shall prevail over any terms contained in such documents that contradict these GTC. Likewise, these General Conditions will prevail over other terms implicit in the laws, commerce, custom, practice or the course of negotiations that are contradictory to them, if this interpretation is not contrary to the necessary applicable law and/or public order. The General Conditions of contracting or other general terms of the Client or the Supplier will never be applicable in what contradicts the present GTC.

**1.3.2** Words in the singular include the plural, and vice versa, if the context makes this necessary.



**1.3.3** The headings of the General/Particular Conditions, the Contract, and the Order/Quotation Confirmation are intended for reference purposes only and shall not be considered as parts thereof or serve for the interpretation or elaboration of the Contract.

**1.3.4** Agreements, instructions, notifications, authorisations and acknowledgements may be made verbally or in writing. In any case, the parties shall always try to reflect in writing the agreements reached and their particularities, before, during or after the performance of the Services.

**1.3.5** Any review, Authorisation or acknowledgement by AARUS ADUANAS shall not exclude the Customer/Supplier from any liability or obligation under the Contract.

#### **1.4 SURVIVAL CLAUSE:**

If any clause of these GTC, or a part of them, is declared by a Judge or Institution with sufficient competence and capacity as: null, invalid, or inapplicable, or it is considered that there is any omission of information on the part of or in front of AARUS ADUANAS, the rest of the clauses of these conditions of contract will continue to be fully in force and applicable.

#### **1.5 COMMUNICATION AND LANGUAGE:**

**1.5.1** All contractual documents and communications shall be drawn up in the same language as the Request and/or the Quotation and/or the Contract. If this is not possible, the parties shall provide evidence that they adequately understand the alternative language used and that they can adequately understand the content of the information, instructions and Contract Documents received or supplied in such language.

**1.5.2** The communications, notifications, or requirements that AARUS ADUANAS addresses to the Customer/Supplier shall be fully effective when they have been sent through the contact channel provided by the Customer/Supplier, or when they are sent by means of any system/address that is the usual form of communication between the parties. The Client/Supplier, by using a means of communication for contracting, is granting the same the quality of apparent representation, so that the Client/Supplier cannot later deny the representation thus granted to said means of communication.

**1.5.3** Unless otherwise indicated, any communication, notification, or request to AARUS ADUANAS, in order to be effective, must be sent by the contact method provided by the Company, and/or to the e-mail address from which the Quotation and/or the Order and/or the Contract is made, as well as to all those who appear in copy, always including the general e-mail address: [customs@aarus.com](mailto:customs@aarus.com)

**1.5.4** Only under prior, express, and written agreement between the Parties, the Company may agree to carry out procedures and communications using the internal management computer system, or similar, of the Client/Supplier. In this case, the Company shall not be responsible for the correct management and/or maintenance and/or sending and/or receipt of such procedures and communications by the Client/Supplier.



## **2.- THE PARTIES**

### **2.1 LEGAL STATUS OF THE PARTIES:**

**2.1.1** The Company and the Client/Supplier shall be referred to individually as a "Party" or collectively as "Parties" under these terms and conditions.

**2.1.2** The Customer/Supplier shall have the legal status of an independent contractor with respect to AARUS ADUANAS, and nothing contained in or relating to the Contract shall be construed as establishing or creating between the Parties a relationship of employer and employee, or similar. In no event shall any representative, agent, employee or subcontractor of either Party be considered an employee or agent of the other Party, and each Party shall be liable only for claims arising out of or relating to the employment by it of such persons or entities.

### **2.2 ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING:**

**2.2.1** The Client/Supplier may not assign, novate, transfer, charge, sub-contract or otherwise deal in any way (including by change of ownership or control, operation of law or otherwise) with all or any of its rights or obligations under the Contract, including payment, without the prior express written consent of the Company.

**2.2.2** At its sole discretion and without conditions, the Company may subcontract the Services to be performed on behalf of the Client.

**2.2.3** The Supplier and/or its agents will in any case authorise the Company to carry out periodic monitoring and control of its compliance with the present GTC, as well as with any other aspect of the Contract, collaborating fully and with total transparency with AARUS ADUANAS for this purpose, providing the internal information/documentation that may be required. Failure to comply with this obligation may be cause for breach of contract for all purposes.

**2.2.4** The Supplier and/or its agents shall maintain appropriate internal policies and procedures, performing and delivering the Service in accordance with local laws, rules and customs, making appropriate periodic checks, to comply with the obligations contained in these GTC and the other Contract Documents, taking appropriate steps to ensure that all transactions are accurately recorded and reported in its books, minutes and records in order to properly reflect all activities performed.

**2.2.5** The Supplier shall only enter into agreements and/or contracts with subcontractors and/or agents that comply with the above obligations.

**2.2.6** The Supplier, its employees, agents, and subcontractors undertake to comply with the Code of Ethics and Conduct for Suppliers, as well as the anti-corruption policy of the Client or Principal in force from time to time, as well as its subsequent updates. To this end, the Company may request, and the Supplier must sign the express commitment to the said Code of Ethics and Conduct for suppliers, as well as the Client's or Principal's anti-corruption policy.

**2.2.7** In any case, the Supplier or Subcontractor shall be solely responsible for the Services/Supplies directly provided/performed to/for the Client.



## **2.3 REPRESENTATION:**

**2.3.1** When so required, the Customer shall issue sufficient power of attorney in favour of AARUS ADUANAS in its designation as customs representative, Authorised Economic Operator, or similar.

**2.3.2** The Customer undertakes not to bring a liability action against AARUS ADUANAS and/or its Supplier and/or its Subcontractor for loss or damage of any kind to goods or persons (including commercial, indirect and/or delay damage), occurring during the performance of the transport contract or operations and formalities connected with the same. Likewise, the Customer irrevocably undertakes to hold AARUS ADUANAS completely harmless and safe from any claim for loss or damage to the goods or any other claim arising from the contract of carriage or related; this indemnity shall include the principal, costs, interest and any other expenses and/or damages that such claim(s) may entail for AARUS ADUANAS. The Customer shall reimburse AARUS ADUANAS for such damages, economic consequences and/or expenses within five (5) calendar days from the submission of the relevant claim for reimbursement by the Company.

## **3.- EXECUTION AND MODIFICATIONS OF THE CONTRACT**

### **3.1 PRICE AND FORM OF PAYMENT:**

**3.1.1** The price for the Services shall be the price set out in the Order/Quotation Confirmation, which shall be deemed to be accepted if no objection has been previously received by the Client in the manner and time set out in any activity related to the performance of the Service. As a general rule, and unless expressly agreed in writing between the parties, together with the Quotations and before performing the Service, the Client shall be asked for an advance payment of funds. Once the operation has been completed, the Company shall issue the corresponding invoice for the Service, which must be paid within a maximum period of thirty (30) calendar days from the date on which it was sent to the

**3.1.2** AARUS ADUANAS may, by notice to the Customer at any time prior to delivery, increase the price of the Services to reflect any increase in cost due to:

- a) Any circumstances beyond the Company's control (including exchange rate fluctuations, increases in taxes and duties, changes in the price of fuel, and increases in labour, materials and other costs relating to the Service);
- b) Any request by the Client to change the delivery date(s), place, quantities or types of services requested, or the specification thereof;
- c) Any delay caused by any instruction from the Client or by the Client's failure to give the Company adequate or accurate information or instructions.
- d) Any requirement of the Tax Agency or State bodies, including requirements for the extension or reduction of guarantees, social security settlements or others.

**3.1.3** The price of the Services does not include Value Added Tax (VAT) or any other applicable tax, unless expressly stated by the Company.

**3.1.4** The Customer/Supplier shall pay all sums due under the Contract in full, without any deduction or withholding, except as required by applicable law, and under no circumstances shall the Customer/Supplier be entitled to assert any credit, set-off or counterclaim against the Company to justify withholding payment of any such sums in whole or in part, or to justify withholding any goods. Lien on the goods which is expressly waived by the Supplier. The Company may at any time, without limiting any other rights or remedies it may have, set off against any amounts owed to it by the



Customer/Supplier. The Company may assert its rights over the goods that have caused the expenses, costs or fees that make up the Company's credit, and if the Customer does not pay the credit claimed by AARUS ADUANAS within forty-eight (48) hours, the Company may request the sale of all or part of the goods in order to collect its credit.

**3.1.5** The Company may invoice the Client for the Services at any time after the Services have been performed, unless otherwise specified in the Service Confirmation or the Contract. The Company may also request a provision of funds prior to the performance of the Service when required to meet payments of certain costs, deposits, bonds, or otherwise.

**3.1.6** The Customer shall pay the Company's invoices in full to the bank account designated by the Company upon receipt of the invoice, within thirty (30) calendar days from the date of issue if agreed in writing.

**3.1.7** The Company shall pay the Supplier any sum due during the month following receipt of the invoice, unless it has stipulated a longer period in the Contract to the account designated for this purpose by the Supplier.

**3.1.8** In the case of Services subcontracted to the Supplier by the Company, payment shall be made during the month following receipt of the invoice and when the Company's Client has previously paid the Company. If payment has not been made within this period, payment shall be made upon receipt of the invoice from the Client.

**3.1.9** In the event that the Service has been performed only in part, and only if it continues to fulfil the purpose for which it was requested, the Supplier shall be paid pro rata the price for the Service actually performed.

**3.1.10** If the Client fails to make any payment due to the Company under the Contract by the due date for payment, the Company may suspend performance of the Contract until all outstanding payments have been received. If the Customer has not paid any sum due within twelve (12) hours of demand by AARUS ADUANAS, AARUS ADUANAS shall be entitled to terminate the Contract by giving written notice to the Customer by the usual means of contact and to claim compensation for all damages or losses incurred by AARUS ADUANAS.

**3.1.11** In the event of late payment of invoices by the Client, a late payment interest rate of 15% or that resulting from the application of Law 3/2004, of 29 December, establishing measures to combat late payment in commercial transactions, as amended by Law 15/2010, of 5 July, and its subsequent amendments and concordant and/or related laws, shall be applied. Whichever is greater of the two.

## **3.2 EXECUTION OF THE CONTRACT:**

**3.2.1** The Customer/Supplier shall provide AARUS ADUANAS with all the data and documentation necessary to properly perform/receive the agreed Service.

**3.2.2** In the event of the Supplier performing any extra work and/or work not foreseen in the Contract, and/or incurring any additional expense unilaterally established by the Client and not provided for in the Contract Documents, the Client shall inform the Company in writing as soon as it becomes aware of the need, agreeing in advance and in writing with the Company the details and cost of such unforeseen service.

**3.2.3** AARUS ADUANAS is entitled to claim from the Customer, without limitation, any additional and/or unforeseen costs incurred by the Company and/or its Subcontractor on



the instructions of the Customer or by reason of the Service to be performed, including those caused by the delay of the Customer or third party.

**3.2.4** AARUS ADUANAS is entitled to claim from the Customer/Supplier any damage and prejudice suffered as a result of not being able to perform/receive the Service as agreed if the impediment or obstacle to performance is due to the conduct of the Customer/Supplier, its employees, its dependants, its subcontractors, its customers and/or agents, or falls within the sphere of responsibility of any of them.

**3.2.5** In any case, the Client/Supplier shall cooperate with the Company and/or the customs authorities, or any other legitimate party, in providing information and/or the review, and/or inspection and/or destruction of the container and the goods, as well as in any other request made within the framework of the Contract.

### **3.3 GUARANTEE AND QUALITY:**

**3.3.1** The Supplier shall ensure that the Service conforms to the Company's requirements.

**3.3.2** AARUS ADUANAS guarantees that the Service complies with the Customer's requirements, unless there has been gross negligence or willful misconduct on the part of the Customer, or supervening cause.

**3.3.3** In the event that the Customer considers that the Service has not been performed as agreed, the Customer shall immediately inform the Company, within a reasonable time and not more than twenty-four (24) hours from the discovery that the Service(s) does not comply with the established guarantee. In this case, the Client shall provide any information, clarification or means of inspection that the Company or its insurance company may wish to carry out regarding the possible incident.

**3.3.4** The Company, at its option, may choose with the Customer to: (i) perform the Service again; (ii) refund the price of the Service to the Customer, without, in any case, the Customer being entitled to make any further claim.

**3.3.5** In the event that the Company considers that the Service received from the Supplier has not been performed as agreed, it shall notify the Supplier within a reasonable time and not more than twenty-four (24) hours of discovery.

**3.3.6** The Company, at its option and subject to claiming payment for any damages caused or likely to be caused to it, may elect with the Supplier to: (i) request that the Service be performed again; (ii) request a refund of the price paid.

**3.3.7** AARUS ADUANAS shall not be liable for non-compliance or failure to provide the service in any of the following cases:

a) If, after giving notice of the defect in the Service, the Client/Supplier fails to provide the necessary information and/or remedy and/or review and/or inspection required by the Company or its insurance company for the assessment of the defect.

b) If the Customer requests the same Service from another entity without previously informing the Company of the alleged defect in the service, or before the Company can choose one of the two above mentioned options (3.3.4).

c) If the alleged service defect arises because the Client/Supplier did not follow good practice with respect to the performance and/or management of the Services.

d) The failure or damage arises as a result of the Company following any instructions or information supplied by the Client/Supplier.

e) The failure or damage arises because of willful damage or negligence of the Client/Supplier or a third party, and/or non-compliance with the Company's instructions before, during or after the performance of the Service.

### **3.4 TERMINATION:**

**3.4.1** The Parties may terminate the contract, in whole or in part, by giving two months (2) prior written notice to the other party.

**3.4.2** In the event that the termination of the Contract is caused by the other Party's breach, the Party intending to terminate the Contract may do so by giving twenty-four (24) hours' written notice.

**3.4.3** The commencement of conciliation or arbitration or court proceedings shall not in itself be deemed to be "cause" for termination of the Contract.

**3.4.4** In any case, the Client shall pay the outstanding amounts, which shall be considered automatically due on the date of termination, as well as the Services already requested from the Company if their cancellation is not possible.

**3.4.5** The Client/Supplier shall continue to fulfil its contractual and legal obligations in respect of the active Services at the time of termination and until termination becomes effective, avoiding in any case causing damages of any kind to the Company.

### **3.5 FORCE MAJEURE:**

**3.5.1** Neither Party shall be liable for any failure or delay in the performance of its obligations under the Contract to the extent that such failure or delay is due to a Force Majeure Event.

**3.5.2** Force majeure event means an event that is beyond the reasonable control of a Party and that, by its nature, could not have been foreseen or, if foreseen, would have been unavoidable.

### **3.6 DOCUMENTATION:**

**3.6.1** The Client/Supplier undertakes to keep and safeguard all documentation that has been part of the Contract/Service within the established legal deadlines, making them available to the competent administration when required to do so.

**3.6.2** The Client/Supplier shall hold the Company harmless in the event of being affected by possible claims arising from the Client's/Supplier's activity, especially those relating to incorrect declaration/information made to State Bodies or third parties, and/or release of goods, and shall bear all the costs of protecting and defending the Company's interests, including legal costs and court costs. The provisions of condition 2.3.2 of these General Conditions shall be fully applicable.



#### **4.- SPECIFIC CLAUSES: PROVISION OF SERVICES**

##### **4.1 MAIN CHARACTERISTICS OF THE SERVICES OFFERED:**

**4.1.1** The Services provided by AARUS ADUANAS, directly or via subcontracting, are those of Customs Agent and similar, and may involve the contracting and/or mere coordination (depending on the service) on behalf and in representation of the Client of the following services (without the list being closed or exhaustive):

- Legal representation as a customs agent (Condition 2.3.1).
- Customs formalities for the import and/or export of goods.
- Payment of fees and taxes on behalf of the Client, subject to the provision of funds by the latter.
- Customs formalities with the Tax Agency and other State bodies, or similar.
- Coordination with authorities, terminals, and consignee agents for the sole purpose of obtaining the necessary documentation for customs clearance.
- Any other activity that the Company may carry out, with the relevant authorisations, and which falls within its scope of action as a Customs Agent or similar within the law, local custom, and usage.

**4.1.2** The Customer/Supplier is responsible for the accuracy of the descriptive data on the state of affairs and/or circumstances of the requested/offered Service.

**4.1.3** In any case, the Client/Supplier shall indemnify AARUS ADUANAS for all losses, damages, delays, breakdowns, penalties and/or expenses that may be incurred as a result of any inaccuracies that may have been made in these matters. In addition, the Company reserves the right to make, at the time of the provision/reception of the service, any reservations it deems appropriate or necessary.

**4.1.4** The Customer/Supplier undertakes to comply with all contractual and legal requirements, as well as to make all formal notifications to be made to the competent maritime and/or administrative authorities and/or State Agencies before, during or after performing the Service, as well as to obtain all required permits and licences, keeping AARUS ADUANAS duly informed.

**4.1.5** Neither the Company, nor any of its employees, officers, servants, agents, subcontractors and/or assistants shall be liable for any reckless or negligent conduct of the Client/Supplier in the performance of its obligations to State Agencies. The Client/Supplier shall hold the Company, its employees, managers, agents, subcontractors and/or assistants harmless from any claim and/or sanction they may receive due to the lack of collaboration, recklessness and/or negligence of the Client/Supplier in the fulfilment of its obligations with the State Bodies. This indemnity shall include the principal, costs, interest, and any other expenses and/or damages that such claim(s) may entail for the Company or for its employees, directors, employees, employees, agents, subcontractors and/or assistants. The Customer/Supplier shall reimburse AARUS ADUANAS for such damages, economic consequences and/or expenses, within five (5) calendar days from the presentation of the corresponding claim for reimbursement by the Company.

**4.1.6** The Services as Customs Agent or similar are rendered by the Company on behalf of and for the account of the Client; in consideration thereof, the Client undertakes to hold the Company harmless from any damages, expenses and/or consequential damages that may arise from any liability that the Company may incur by reason of its performance as Customs Agent, whether arising by law or custom or otherwise, in particular, any liability that the General Tax Law, the Community Customs Code (CCC), or any other body of law imposes on the Customs Agent by reason of its being a Customs



Agent or participating in the Contract. This indemnity shall include the principal, costs, interest, and any other expenses and/or damages that such claim(s) may entail for the Company or its employees, officers, employees, employees, agents, subcontractors and/or assistants. Customer shall reimburse AARUS ADUANAS for such damages, economic consequences and/or expenses, within five (5) calendar days from the filing of the corresponding claim for reimbursement by the Company.

#### **4.2 PERFORMANCE OF SERVICES:**

**4.2.1** The Customer guarantees to AARUS ADUANAS the accuracy of the declaration of the services and supplies requested with respect to their characteristics, description, marks, numbers, quantity, weight and volume, the Customer being liable for any losses, damages, breakdowns and/or penalties that may arise from the inaccuracy of the aforementioned data, even when such inaccuracies or deficiencies appear in operations not directly executed by AARUS ADUANAS.

**4.2.2** The Customer shall be obliged to inform AARUS ADUANAS about the dangerous and/or fragile nature or subject to specific rules of the Services requested by the Customer, and about the specific precautions to be taken, if any.

**4.2.3** The Company and/or its Subcontractor may be subject to the limitations and delays inherent to the external services arranged or to the acquisition of the documentation required to perform such functions, a fact that the Client is aware of and accepts.

**4.2.4** When necessary, AARUS ADUANAS will provide the Supplier with the Customer's declaration of the Services requested, and the Company shall not be liable for any losses, damages, breakdowns and/or penalties that may be caused to the Supplier or third parties by the inaccuracy of the aforementioned data.

**4.2.5** The Client/Supplier assumes full responsibility for the Service. In the event of non-delivery or delay in performance due to causes attributable to the Client/Supplier, the Client/Supplier assumes responsibility for payment of all costs incurred and/or extra costs until final delivery/performance. The recipient of the Service, if different from the Service contracting party, shall be jointly and severally liable with the latter for the expenses incurred.

**4.2.6** The Customer shall make a written protest to AARUS ADUANAS within twenty-four (24) hours after the Service has been performed. Notwithstanding the foregoing, the Customer shall be obliged to allow AARUS ADUANAS, or the person designated by it, to inspect the incident by providing all the information and cooperation required, as well as all related documentation. In the absence of such written protest within the aforementioned term, the Client shall be precluded from claiming any liability from the Company and/or its Subcontractor for the services rendered by the Company and/or its Subcontractor.

**4.2.7** In case of incorrect/deficient Service by the Supplier, AARUS ADUANAS shall bring it to the attention of the Supplier within twenty-four (24) hours after the Service has been performed. The Supplier shall be obliged to allow AARUS ADUANAS, or the person designated by it, to inspect the incident providing for this purpose all the information and collaboration required and providing AARUS ADUANAS with all the documentation related and/or necessary for its claim.



### **4.3 THE PERSONNEL:**

**4.3.1** The Company shall be responsible for the professional and technical competence of the Personnel and/or Subcontractor assigned to work in the performance of the Service.

**4.3.2** The Client/Supplier shall be responsible for requiring its personnel to comply with the obligations acquired with the Company and stipulated in the Contract, in due time and form, as well as to respect the labor regulations applicable to them.

**4.3.3** The qualification of the Personnel proposed by the Supplier to collaborate in the Contract may be examined by the Company before such Personnel perform any of the obligations stipulated in the Contract. The Company may justifiably refuse to accept the Supplier's Personnel that it does not consider qualified for the performance of the Contract.

**4.3.4** The possible collaboration between the Company's Personnel and the Supplier's Personnel within the framework of the Contract shall not create any kind of legal bond or obligation between them.

**4.3.5** In the event that the site/place of work is the Client's premises, the Client undertakes to inform the Company of the needs of its place of work, as well as to coordinate with AARUS ADUANAS and/or its Subcontractor the diligent and safe way of executing the Contract.

**4.3.6** If the Client/Supplier, its employees, agents or dependents are in the facilities or means of transport owned by the Company, they must respect the instructions and indications provided by AARUS ADUANAS, always being obliged to act in a diligent and responsible manner under penalty of being warned by the Company and being claimed, they and/or their insurers, in case their conduct generates any type of liability or damage and prejudice to the Company or third parties, and/or generates liabilities or sanctions of any type before the State Agencies.

### **4.4 PREVENTION OF OCCUPATIONAL RISKS AND COORDINATION OF BUSINESS ACTIVITIES:**

**4.4.1** The Client/Supplier shall comply with all provisions in force regarding Occupational Risk Prevention at the time of the conclusion of the Contract.

**4.4.2** The Supplier/Subcontractor shall designate a duly trained safety officer, who shall ensure compliance with all the regulations in force on Occupational Risk Prevention and Occupational Health and Safety, as well as with the additional internal requirements and regulations always implemented by other companies in this area in the centers owned by them where the Services are to be provided, such as in port facilities owned by other entities.

**4.4.3** In the event that the Supplier performs all or part of the Services in the workplaces of another entity, such as the Client or port facilities, concurring with the activity of said entity and/or possibly other companies and self-employed workers, the following shall apply:

- The Supplier shall ensure that such other companies, including the Client, provide the Supplier, prior to the commencement of the provision of the Services and/or performance of the work, with sufficient written information on the risks specific to the workplace where the Services are to be provided and/or the work



is to be performed and which may affect the Supplier's activities, providing the necessary instructions for the prevention of the risks existing at the workplace that may affect the Personnel and the measures to be taken when an emergency situation arises.

- The Supplier shall take this information into consideration in the evaluation of the risks of its own activity, and in the planning of its preventive activity, and shall comply with the instructions and orders given by these companies in matters of occupational risk prevention.
  
- The Supplier shall provide to such entities, and to the rest of the companies and self-employed workers that carry out activities in its facilities, prior to the beginning of the rendering of the Services and/or performance of the works, sufficient information in writing on the specific risks of the activities to be carried out and that may affect them and, in particular, on the risks that may be aggravated or modified by the concurrence of activities in the same work center.
  
- The Supplier shall ensure that such companies, upon receipt of the information referred to in the preceding paragraph, provide the Supplier with instructions for the prevention of risks existing at the work center that may affect its Personnel, and on the measures to be applied in the event of an emergency.

**4.5.4** In any case, the Customer/Supplier undertakes to hold the Company harmless for any damage or loss, economic consequence and/or expense that AARUS ADUANAS suffers or may suffer as a result of non-compliance with the above. Whenever possible, the Customer/Supplier shall bear in the first person against third party claimants such damages, economic consequences, and expenses (including legal) fully releasing the Company from them.

**4.5.5** When it is not possible for the Customer/Supplier to assume in first person such damages, economic consequences and/or expenses, the Customer/Supplier shall reimburse AARUS ADUANAS for such damages, economic consequences and/or expenses, within five (5) calendar days from the presentation of the corresponding claim for reimbursement by the Company.

## **5.- CONFIDENTIALITY OF DOCUMENTS AND INFORMATION**

**5.1** The information and data that AARUS ADUANAS considers to be exclusive and/or confidential and/or that it delivers or discloses during the execution of the Contract to the Customer/Supplier, shall be kept confidential by the Customer/Supplier, unless it obtains prior written authorization from the Company to disclose them.

**5.2.** The Client/Supplier shall act with the same care and discretion as it acts with respect to similar information of its own that it does not wish to disclose, publish or disseminate, and shall use the Company's information only for the purpose for which it was disclosed, and may disclose such information to its employees, representatives and agents only when they have a need to know such information for the purpose of fulfilling obligations under the Agreement; and/or to the employees, representatives and agents of any legal entity that the Client/Supplier controls, controls it or with which it is under common



control, only when they have a need to know such information for the sole purpose of fulfilling obligations under the Agreement.

**5.3** The obligation of the Customer/Supplier not to disclose the information to a third party shall not apply if:

- It is in the public domain, and/or
- Was in the possession of the Client/Supplier prior to the award of the Contract, and/or
- It comes from third parties who would have the right to disclose such information, and/or
- The Client/Supplier is obliged to deliver it to the State Agencies or authorized public entity.

**5.4** These confidentiality obligations and restrictions shall remain in force for the duration of the contract, including any extension thereof, and, unless otherwise provided by the parties, shall remain in force after termination of the contract without time limit.

## **6.- LIENS AND ENCUMBRANCES**

The Client/Supplier shall not create or permit any lien, security interest or other encumbrance in favor of any third party to be registered or remain registered in any public office against any money due to the Company or which may become due for any Service performed, or for goods or materials supplied, under the Contract, or on account of any other claim or demand.

## **7.- LICENSES, PERMITS AND CONSENTS**

**7.1** The Client/Supplier shall always obtain and maintain in force all licences, permits, authorisations, certifications and consents necessary to perform its obligations under the Contract.

**7.2** The Customer/Supplier shall inform AARUS ADUANAS of all licences, permits, authorisations, certifications, and consents that the Customer/Supplier knows (or reasonably should know) and is required to obtain and maintain in connection with the performance/receipt of the Services.

**7.3** The Customer/Supplier shall not, at its own risk, do or omit to do anything which may cause AARUS ADUANAS to forfeit any licence, permit, authorisation, certification, and consent relied upon by the Company to carry on its business or to perform the Contract.

## **8.- CLAIMS**

The Customer/Supplier understands that its failure to comply with any specification or agreement in the Contract Documents shall cause all resulting or related damages to be borne by the Customer/Supplier, and AARUS ADUANAS reserves all its rights and remedies against the Customer/Supplier, its insurers, its employees, servants and/or agents.

### **8.1 UNWAIVABILITY OF RIGHTS:**

The failure of either Party to exercise any rights available to it, whether under the Contract or otherwise, shall in no event be deemed to constitute a waiver by the other



Party of any related rights or remedies, nor shall it relieve the Parties of any of their obligations under the Contract.

## **8.2 JURISDICTION AND APPLICABLE LAW:**

The Parties shall use their best endeavours to settle amicably any dispute, controversy or claim arising out of the Contract or its breach, termination, or invalidity.

If the Parties wish to reach such an amicable settlement by conciliation, the conciliation shall be conducted in accordance with applicable international and national law, or in accordance with such other procedures as the Parties may agree in writing.

If an amicable agreement is not possible, the Parties submit, always and in any case, to the exclusive jurisdiction of the Courts of Tarragona (Spain) for the resolution of any dispute arising between them in relation to the Services that are the object of the Contract, thereby waiving any other applicable jurisdiction and agreeing that the Contract shall be subject to Spanish law. Any agreement to the contrary shall be automatically invalidated.

## **8.3 DISCLAIMER AND LIMITATION OF LIABILITY:**

**8.3.1** In the execution of the provision of services, AARUS ADUANAS is exonerated from any liability for any damages suffered/caused by Customer/Supplier Personnel or Material not related to AARUS ADUANAS, and in particular for the purposes of the EU Customs Code and concordant or analogous regulations.

**8.3.2** The Client/Supplier shall hold AARUS ADUANAS harmless from any liability demanded by third parties, the State, Autonomous or Local Administration, or international organisations (State Agencies), including the damage caused to equipment/elements/goods not belonging to AARUS ADUANAS, and the Client/Supplier must have contracted and in force sufficient insurance policy/s to cover said risks.

**8.3.3** AARUS ADUANAS shall be exonerated from any liability in choosing whether its choice of Subcontractor has taken place in accordance with the instructions received from the Customer and/or whether AARUS ADUANAS has chosen a suitable Subcontractor to perform the service in accordance with general market standards. In these cases, AARUS ADUANAS may waive the exercise of its rights against said Subcontractors by assigning them in favour of the Customer.

**8.3.4** AARUS ADUANAS shall also not be liable for any loss or damage that the Customer/Supplier may suffer if any of the following circumstances are among the possible causes of such loss or damage:

- a) Act or omission, culpable or not, of the Client/Supplier or its authorised representative and/or its employees and dependants and/or its subcontractors.
- b) War, hostilities, rebellion, revolution, insurrection, usurpation of power or confiscation, nationalisation or requisition by or under the orders of a Government or public or local or international authority.
- c) Strike, lockout, and other labour disputes affecting work.
- d) Adverse natural phenomena.
- e) Force majeure, in accordance with the provisions of article 1.105 of the Spanish Civil Code.



- f) Terrorism, theft or intentional acts of third parties.
- g) Cyber-attacks, digital identity theft, etc.
- h) Use of weapons, nuclear weapons, nuclear and/or radioactive substances.
- i) Declaration of epidemiological or health emergency by the authorities, including COVID 19.
- j) Fire or explosion.
- k) Other grounds for exemption established in the Conventions or national legal provisions in force.

**8.3.5** AARUS ADUANAS or its Subcontractor shall have no responsibility whatsoever for the organisation and/or execution of the transport carried out by its Client.

**8.3.6** In relation to the rest of the services provided by the Company, the limits and deadlines established in the applicable regulations for that specific action or task shall apply. AARUS ADUANAS' total liability to the Customer/Carrier in respect of all loss or damage arising under or in connection with the Contract shall be limited to and under no circumstances exceed the total price of the Services affected, and no indirect, commercial, or consequential damages of any kind shall be assumed. This is without prejudice to the Customer/Carrier's obligation to hold AARUS ADUANAS harmless as set out in condition 2.3.2 and concordant conditions of these General Conditions.

#### **8.4 LIMITATION OF ACTIONS:**

Unless otherwise stipulated in the Contract, the Company shall be exonerated from all liability for the provision of the Services if the action against it is not brought before the competent courts within a maximum period of one (1) year from the end of the provision of the Service, or, if the Service has not been provided, from the time when it should have been completed under normal conditions. This period is of expiry and therefore the Client's/Supplier's right to claim will be extinguished unless the action is brought within the period indicated above.

#### **8.5 INSURANCE AND LIABILITY:**

**8.5.1** The Company and the Client/Supplier shall have in force and effect compulsory insurances covering all their activities and risks, including those assumed for or during the execution of the Contract and its possible extension. At the time of Order/Quotation Confirmation it is presumed that the Customer/Supplier has taken out and in force sufficient Third-Party Liability insurance to cover all legal requirements.

**8.5.2** Upon AARUS ADUANAS' request, Customer/Supplier shall provide AARUS ADUANAS with certificates of insurance evidencing that the minimum insurance policies requested are in force and shall provide AARUS ADUANAS with copies of the related insurance policies as reasonably required by AARUS ADUANAS. Customer/Supplier shall notify AARUS ADUANAS of any modification, cancellation, or lapse of the same during the term of the Contract.

**8.5.3** AARUS ADUANAS shall have no obligation to examine these certificates or to advise the Customer/Supplier if the insurance policies are not in compliance. Acceptance of certificates that do not comply with the stipulated coverages shall in no way imply that AARUS ADUANAS has waived the insurance requirements.



**8.5.4** The Client/Supplier confirms that it is adequately insured for its possible liability in case of electronic failure/breach, computer system failure, cyber-attacks, or similar, confirming that it is sufficiently protected against unauthorised access and/or misuse of its programmes, software and/or equipment, having taken all measures available on the market to ensure that only authorised persons can access the data and resources of its systems, which can only be used in the intended manner and in compliance with the highest security parameters.

## **8.6 CONSEQUENTIAL AND INDIRECT DAMAGES:**

Under no circumstances shall AARUS ADUANAS be liable to the Customer/Supplier for any loss or damage which arises as an indirect consequence of a breach of the Contract, but not arising directly from it, but from a proximate cause, such as, without limitation, loss of profits, loss of profit, punitive or penitential damages, or any economic or other loss arising out of/for any claim against the Client/Supplier by any other party, nor for any consequential or indirect loss or damage of any kind caused by or arising in connection with or arising out of the Contract and/or its performance.

## **8.7 INDEMNITY AGAINST CLAIMS FROM THIRD PARTIES:**

**8.7.1** The Customer/Supplier agrees to indemnify AARUS ADUANAS against any loss, delay, pollution, repair, damage, fee, infringement, cost, claim or expense occasioned by the claim/sanction which may be brought by a State Agency and/or a third party, and which arises in connection with the services provided by the Company on the instructions of the Customer, or those performed directly by the Supplier.

**8.7.2** Furthermore, the Client/Supplier shall ensure that its insurers shall not, under any circumstances, have any rights or guarantees against the Company in addition to those of the Client/Supplier.

## **8.8 INSOLVENCY OR INCAPACITY OF THE CLIENT:**

**8.8.1** If the Company reasonably believes that the Client/Supplier is about to become subject to any of the events of insolvency or incapacity and accordingly notifies the Client/Supplier in writing, the Company may cancel or suspend all Services under the Contract, or any other contract between the Client/Supplier and the Company, without incurring any liability to the Client/Supplier or any third party, and all outstanding sums due in respect of Services delivered to the Client shall be automatically and immediately due and payable. Similarly, the Services and/or Contracts may be cancelled and terminated by the Company if the Company or the Client or the Supplier goes into liquidation and/or closure for any cause whatsoever.

**8.8.2** For the purposes of the above clause, the relevant facts are:

a) The Client/Supplier becomes subject to, seeks to initiate, or is subject to, or is subject to proceedings being initiated against it by any form of insolvency proceedings, arrangement with creditors or restructuring of receivables.

b) The Customer/Supplier suspends, threatens to suspend, ceases or threatens to cease to carry on all or substantially all of its business.



c) The financial situation of the Client/Supplier deteriorates to such an extent that, in the Company's opinion, the Client's/Supplier's ability to properly perform its obligations under the Contract has been jeopardized.

## **9.- PENALTIES**

**9.1** The Supplier agrees and undertakes not to compete in the market for those Customers and/or their partners and/or associated companies that have been subject to any action under the Contract. To this effect, the Supplier is prohibited from competing and competing, directly or via third party intermediaries, on the market with the Company with respect to the Customer who has been the object of any action.

**9.2** This prohibition shall be in force for the life of the Contract and for five (5) consecutive calendar years after its execution or termination.

**9.3** As a penalty clause, the Parties agree that, if the Supplier breaches this prohibition of market competition, it shall pay the Company, as a penalty, the amount of five million euros (€5,000,000.00) in addition to the damages that such breach may cause to the Company.

## **10.- ANTI-CORRUPTION LAWS - ANTIBRIBERY.**

**10.1** The Parties agree that, in connection with the Contract, they shall comply respectively with all laws, rules, regulations, decrees and/or official governmental orders in Spain and the European Union.

**10.2** The Parties represent, warrant, and undertake to each other that they will not, directly, or indirectly and/or with the intention of obtaining and/or retaining business and/or securing any other improper advantage, do any of the following:

(a) pay, offer, give, or promise to pay or authorise the payment of any money or transmit any other thing of value to:

(i) any employee of a company, school, hospital or other entity owned by a State Agency;

(ii) an officer or employee of any governmental entity, department, agency, or instrumentality of the state;

(iii) any person acting in an official capacity for or on behalf of any State or Government Agency;

(iv) a public international organisation or any department, agency or instrumentality thereof;

(v) any political party or party official, or any candidate for political office;

(vi) any director, officer, employee or agent/representative of an actual or potential counterparty, supplier or customer of the buyer or seller;

(vii) any other person, individual or entity at the suggestion, request or direction of, or for the benefit of, any of the persons and entities described above; or

(b) engage in other acts or transactions, if it would violate or be inconsistent with the anti-bribery/anti-corruption or anti-money laundering laws of any Government, including the US Foreign Corrupt Practices Act, the UK Anti-Terrorism, Crime and Security Act 2001, the Money Laundering Regulations 2007 and the Proceeds of Crime Act 2002 and applicable legislation of the implementing country, the UK Anti-Terrorism, Crime and Security Act 2001, the Money Laundering Regulations 2007 and the Proceeds of Crime Act 2002 and the applicable legislation of the country implementing the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions.

**10.3** For the purposes of this Agreement, "anti-bribery laws" means all laws relating to anti-bribery and corruption applicable to any of the Parties or their affiliates, including the US Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act and any applicable laws of the country implementing the Organisation for Economic Co-operation and Development's Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions.

**10.4** Either Party may terminate the Contract by written notice to the other Party at any time, if in its reasonable opinion, supported by credible evidence, the other Party is in breach of any of the foregoing representations, warranties, or undertakings in this clause.

**10.5** The Company shall not be obliged to perform any Service, commitment, or obligation, or take any action that, in its reasonable discretion, is inconsistent with, prohibited by, or exposes AARUS ADUANAS and/or its Subcontractors and/or its affiliates to any punitive action, restriction or penalty.

**10.6** The Client/Supplier shall indemnify and hold harmless the Company, and all other companies in its corporate group, from and against any and all costs, expenses, losses, damages and liabilities which may arise from any breach, breach or violation of any representation, warranty or undertaking made. in this section.

**10.7** The Customer/Supplier undertakes to notify AARUS ADUANAS as soon as it becomes aware, and in writing, if they or their Personnel, representatives, attorneys, contractors, subcontractors or agents/any of their shareholders, directors, or UBOs/any affiliates/any person connected with the companies or any third party with whom the companies have entered into a contract, breached this clause.

## **11.- PREVENTION OF MONEY LAUNDERING AND TERRORIST FINANCING:**

**11.1** In connection with the Agreement, the Parties agree to comply with all treaties and regulations of the United Nations, the European Union, the Spanish Government and, where applicable, any other legislation or requirements that may be applicable to such Party relating to the prevention of money laundering and terrorist financing.

**11.2** In particular, each Party declares to the other that it will not use in transactions related to the Contract any financial resources, assets or securities originating from or derived from:

(a) illegal activity of any nature;

(b) terrorists or terrorist organisations; or

(c) persons or entities subject to sanctions and/or penalties, and, where applicable, any other legislation or requirements that may be applicable to such Party.



**11.3** Either Party may terminate the Contract with immediate effect by notice in writing to the other Party at any time if, in its reasonable judgment and supported by reliable evidence, the other Party is in breach of any of the foregoing representations, warranties or undertakings in this section.

**11.4** The Customer/Supplier undertakes to notify AARUS ADUANAS in writing as soon as it becomes aware if they or their Personnel, representatives, attorneys, contractors, subcontractors or agents/any of their shareholders, directors, or UBOs/any affiliates/any person connected with the companies or any third party with whom the companies have entered into a contract, breached this clause.

## **12. TRADE SANCTIONS**

**12.1** The Client/Supplier represents and warrants that it, its shareholders, Directors, Members of the Board of Directors, its beneficial owner, the companies of its Corporate Group, its subcontractors, employees, Banks, directors and/or agents thereof (the "Related Persons"):

(a) are not a "Sanctioned Person" and are not, directly or indirectly, controlled, owned or controlled by, or acting on behalf of or for the benefit of, a "Sanctioned Person";

(b) comply throughout the term of the Contract, and for so long as the rights and obligations arising from the performance of the Contract remain in force, with the "Sanctions" legislation applicable to them and, in any event, with the "Sanctions" legislation applicable to AARUS ADUANAS and/or its affiliates, including, where applicable, any export control restrictions affecting the goods, Services, software and/or technology to be supplied;

(c) shall not use or make available to AARUS ADUANAS any technical and/or economic means unless they hold all necessary governmental licences or are authorised by the "Sanctions"; and shall not perform any act or action which may contravene the "Sanctions" or which may reasonably be expected to cause the Parties and/or their affiliates to breach the "Sanctions".

**12.2** In the event of a breach of the applicable legislation on "Sanctions" by the Customer/Supplier or its "Related Persons", the Customer/Supplier shall immediately inform AARUS ADUANAS of such breach. AARUS ADUANAS shall be entitled, without incurring any liability to the Customer/Supplier, to suspend or terminate its relationship and/or the Contract with immediate effect:

(i) in the event of any breach, breach or violation by the Client/Supplier or its "Related Persons" of any representation, warranty or undertaking made in this section; or

(ii) if the performance of any of AARUS ADUANAS' duties or obligations under the relationship between the Customer/Supplier and AARUS ADUANAS is in any way restricted or prohibited under the applicable "Sanctions".

**12.3** For clarification purposes, AARUS ADUANAS shall not be obliged to perform any commitment or obligation, act in any manner or take any action under the relationship between AARUS ADUANAS and the Customer/Supplier which, in its reasonable discretion, is inconsistent with, prohibited by or exposes AARUS ADUANAS and/or its affiliates to any punitive action, restriction or designation under the applicable "Sanctions".

**12.4** The Customer/Supplier shall indemnify and hold harmless AARUS ADUANAS and all other companies in its corporate group, from and against any and all costs, expenses, losses, damages and liabilities that may arise from the breach, violation or infringement of any representation, warranty or undertaking made in this section.

**12.5** For the purposes of this Section, "Sanctions" means any applicable trade, economic or financial sanctions, export and import control laws, regulations, policies, embargoes, or similar restrictive measures imposed, enacted, or administered by:

- a. the United States of America, including the Office of Foreign Assets Control (OFAC),
- b) the United Nations Security Council,
- c) the European Union, or any of its Member States,
- d) the UK Treasury (HMT), or
- e) any other competent authority.

**12.6** "Sanctioned person" means a person or entity:

- a. designated, owned or controlled by a person or entity designated on a "Sanctions List"; or
- b. located in, organised or incorporated under the laws of, or owned or controlled by, or acting on behalf of or for the benefit of, a person or entity located in, or organised under the laws of, a country or territory subject to a total embargo, including but not limited to Cuba, North Korea, Iran, Syria and the Crimea-Sebastopol, Donetsk and Luhansk regions/territories or any other state, territory or region that may be affected by restrictions of a similar nature during the term of the Contract.

**12.7** "Sanctions List" means:

- a. the list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons maintained by OFAC;
- b. the Consolidated Sanctions List of the United Nations Security Council;
- c. the Consolidated List of Persons, Groups and Entities subject to EU Financial Sanctions;
- d. the Consolidated Sanctions List maintained by the UK Treasury; or
- e. any other similar list maintained by a relevant authority, as amended, supplemented or replaced from time to time.

### **13.- DATA PROTECTION**

**13.1** In accordance with data protection regulations, specifically Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 -EDL 2016/48900-, General Data Protection and Organic Law 38/2018 on the Protection of Personal Data and Guarantee of Digital Rights, each contractual party is informed that it will process the data of the other party in its capacity as Data Controller.

**13.2** The purpose of this processing is the execution of this contract in relation to the persons representing and executing this contract, being the legitimate interest in the



management of the contractual obligations the cause that legitimises its processing in accordance with article 6.1.f of the European Data Protection Regulation.

**13.3** The personal data provided will be retained for the duration of the business relationship or for the duration of the contractual relationship. Once the commercial or contractual relationship has ended, the personal data will be kept blocked during the legal limitation periods. In general, they will be kept for six (6) years for commercial purposes and four (4) years for tax purposes. Once the legal limitation periods have elapsed, the data will be destroyed.

**13.4** In any case, data subjects may exercise their rights of access, rectification, erasure, limitation of processing, objection, portability, and the right not to be subject to automated individual decisions by means of written communication to the address of each of the parties that is recorded for notification purposes in relation to the processing of data carried out under their responsibility. Likewise, data subjects may also lodge a complaint with the Spanish Data Protection Agency if they consider that the processing has not been carried out in an appropriate manner.

